

香港港口統計年報

**2016**

**Port of Hong Kong  
Statistical Tables**



中華人民共和國香港特別行政區海事處  
Marine Department  
Hong Kong Special Administrative Region  
People's Republic of China

# 香港港口統計年報

## PORT OF HONG KONG STATISTICAL TABLES

# 2016

有關本刊物的查詢，請聯絡：

海事處 策劃、發展協調及港口保安部 統計組

地址：香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 23 樓 2307 室

電話：(852) 2852 3659 圖文傳真：(852) 2542 4638

電郵：st-sec@mardep.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to:

**Statistics Section, Planning, Development & Port Security Branch  
Marine Department**

Address: Room 2307, 23/F, Harbour Building,  
38 Pier Road, Central, Hong Kong.

Tel.: (852) 2852 3659 Fax: (852) 2542 4638

E-mail: st-sec@mardep.gov.hk

海事處網頁

Home Page of the Marine Department

<http://www.mardep.gov.hk/>

同心協力，促進卓越海事服務

**We are One in Promoting Excellence in Marine Services**

如欲進入統計表／附錄，請按下有關的藍色項目  
 To view the statistical tables/appendices, please click  
 the item in blue

## 目錄 CONTENTS

	頁數 Page No.
<b>註釋</b> <b>EXPLANATORY NOTES</b>	iv - viii
<b>摘要</b> <b>SUMMARY</b>	ix
<b>2011 年至 2016 年主要港口統計數字</b> <b>Principal Port Statistics for 2011 - 2016</b>	
<b>第一部</b> <b>PART I</b>	
<b>港口活動</b> <b>Port Activities</b>	
<i>抵港／離港的船次</i> <i>Vessel Arrivals/Departures</i>	
表 1 2016 年 按主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 1 Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2016	1
表 2 2016 年 按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次 TABLE 2 Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2016	2
表 3 2016 年 按船舶類型分析抵港船舶的船次 TABLE 3 Vessel Arrivals by Ship Type, 2016	3
表 4 2016 年 按船旗分析抵港船舶的船次 TABLE 4 Vessel Arrivals by Flag, 2016	4 - 5
表 5 2016 年 按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨註冊噸位 TABLE 5 Number and NRT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2016	6 - 7
表 6 2016 年 按船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間 TABLE 6 Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Ship Type, 2016	8
表 7 2016 年 在貨櫃碼頭處理貨櫃的遠洋輪船統計數字 TABLE 7 Statistics on Ocean Vessels with Containers Handled at Container Terminals, 2016	9
表 8 2016 年 按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 8 Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2016	10
表 9 2016 年 按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 9 Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2016	10
表 10 2016 年 按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次 TABLE 10 Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2016	11
表 11 2016 年 按停泊地點及有否目的地分析 郵輪船次 TABLE 11 Cruise Arrivals by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2016	12
表 12 2016 年 跨境客運碼頭的抵港及離港航次統計數字 TABLE 12 Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Doundary Ferry Terminals, 2016	13
表 13 2016 年 按船舶類型分析香港過境船舶的船次 TABLE 13 Number of Vessel Trips Transit Hong Kong by Ship Type, 2016	14

客運量

*Passenger Throughput*

	<p>表 14 2016 年 按跨境客運碼頭分析客運量</p> <p>TABLE 14 Passenger Throughput by Cross-Doundary Ferry Terminal, 2016</p>	15
	<p>表 15 2016 年 按航線分析抵港及離港乘客人次</p> <p>TABLE 15 Passenger Arrivals and Departures by Route, 2016</p>	16 - 17

貨櫃／貨物吞吐量

*Container/Cargo Throughput*

	<p>表 16 2016 年 按主要貨物裝卸地點分析貨櫃吞吐量</p> <p>TABLE 16 Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2016</p>	18
	<p>表 17 2016 年 按貨櫃碼頭以外的主要貨物裝卸地點分析貨櫃吞吐量</p> <p>TABLE 17 Container Throughput by Main Cargo Handling Location Other than Container Terminals, 2016</p>	19
	<p>表 18 2016 年 按貨物種類及運輸方式劃分的裝卸港口貨物</p> <p>TABLE 18 Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2016</p>	20

第二部

港口服務及管理

**PART II**

**Port Services and Control**

	<p>表 19 海港繫泊浮泡統計數字</p> <p>TABLE 19 Harbour Mooring Buoys Statistics</p>	21
	<p>表 20 2016 年 按分布地點分析香港私人繫泊設備數目</p> <p>TABLE 20 Number of Private Moorings Laid in Hong Kong by Location, 2016</p>	22 – 23
	<p>表 21 碇泊處一覽 (截至 2016 年年底)</p> <p>TABLE 21 List of Anchorages (as at end 2016)</p>	24 – 25
	<p>表 22 避風塘一覽 (截至 2016 年年底)</p> <p>TABLE 22 List of Typhoon Shelters (as at end 2016)</p>	26
	<p>表 23 公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2016 年年底)</p> <p>TABLE 23 List of Public Cargo Working Areas (as at end 2016)</p>	26
	<p>表 24 垃圾收集、油污和檢控個案統計數字</p> <p>TABLE 24 Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics</p>	27
	<p>表 25 按噸位等級分析香港持牌船隻 (截至 2016 年年底)</p> <p>TABLE 25 Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2016)</p>	28 - 29

		頁數 Page No.
<b>第三部</b>	<b>船舶服務</b>	
<b>PART III</b>	<b>Shipping Services</b>	
表 26	船舶安全監督統計數字	
TABLE 26	Ship Safety Statistics	30 - 32
表 27	本地船隻安全／海事工業安全／海事意外統計數字	
TABLE 27	Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics	33 - 38
表 28	海員發證、註冊和僱用統計數字	
TABLE 28	Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics	39 - 45
表 29	香港註冊船舶統計數字	
TABLE 29	Statistics on Ships Registered in Hong Kong	46 - 47
表 30	政府船隊統計數字	
TABLE 30	Government Fleet Statistics	48
表 31	政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2016 年年底)	
TABLE 31	Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2016)	49
<b>第四部</b>	<b>附錄</b>	
<b>PART IV</b>	<b>Appendices</b>	
附錄 A	海事處組織架構圖 (截至 2016 年年底)	
APPENDIX A	Organisation Chart of the Marine Department (as at end 2016)	A1
附錄 B	海事處的編制和實際員額 (截至 2016 年年底)	
APPENDIX B	Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2016)	A2 – A5
附錄 C	2016 年 海事處訓練組舉辦的課程	
APPENDIX C	Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department in 2016	A6 – A7
附錄 D	2016 年 海事處訪客	
APPENDIX D	Visitors to the Marine Department, 2016	A8 – A10
附錄 E	2016 年 刊憲的海事及航運法例	
APPENDIX E	Maritime and Shipping Legislation Gazetted in 2016	A11 – A16
附錄 F	2016 年 輔航設備	
APPENDIX F	Aids to Navigation, 2016	A17 – A26

## 1. 簡介

《香港港口統計年報》是香港海事處編製的港口及海事統計資料一覽表。這本年報輯錄以下統計數字和資料：

- 抵港／離港的船次
- 客運量
- 貨櫃／貨物吞吐量
- 港口服務及管理
- 船舶服務
- 海事處組織架構圖
- 海事處的編制和實際員額
  
- 海事處舉辦的課程
  
- 海事處訪客
- 刊憲的海事及航運法例
- 輔航設備

## 2. 資料來源

### *船舶進出口統計數字*

船舶進出口統計數字乃根據船公司或代理人向海事處申報船舶抵達／離開港口的資料時所遞交的申報表 (MD 508 及 MD 510) 編製而成。  
(摘要、表一至十)

### *貨櫃統計數字*

在貨櫃碼頭裝運的貨櫃統計數字，主要由碼頭經營者提供。在貨櫃碼頭以外裝運的遠洋輪船「空」貨櫃統計數字，由海事處根據申報表 MD 508 及 MD 510 編製。所有其他詳細的貨櫃統計數字，皆由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。(摘要、表十六至十七)

### *貨物統計數字*

貨運統計資料是由政府統計處根據貨物艙單中所列的託運貨物抽取樣本編製而成。(表十八)

## 1. Introduction

The *Port of Hong Kong Statistical Tables* is a collection of Hong Kong Port and Maritime statistical information compiled by the Marine Department. This publication brings together the following statistics and information:

- Vessel Arrivals/Departures
- Passenger Throughput
- Container/Cargo Throughput
- Port Services and Control
- Shipping Services
- Organisation Chart of the Marine Department
- Establishment and Strength of the Marine Department
- Training Courses Conducted by the Marine Department
- Visitors to the Marine Department
- Gazetted Maritime and Shipping Legislation
- Aids to Navigation

## 2. Data Sources

### *Vessel Statistics*

Vessel statistics are based on the declaration forms (MD 508 and MD 510) submitted to the Marine Department by shipping companies/agents for declaring arrivals/departures of vessels under their charge. **(Summary Table, Tables 1 – 10)**

### *Container Statistics*

Statistics on container throughput handled at Container Terminals are mainly obtained from the terminal operators. Statistics on empty containers (ocean) handled at locations other than Container Terminals are compiled by the Marine Department based on the declaration forms of MD 508 and MD 510. As for all the other detailed container throughput statistics, they are compiled by the Census and Statistics Department based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. **(Summary Table, Tables 16 – 17)**

### *Cargo Statistics*

Cargo statistics are compiled by the Census and Statistics Department based on a sample of consignments listed in the cargo manifests. **(Table 18)**

### **停泊／貨物裝卸地點**

有關遠洋輪船的主要貨物裝卸區和主要停泊地點的資料，均取自海事處船隻航行監察服務資訊系統所保存的船舶活動報告。(表一至二、七、十六至十七)

## **3. 用語及分類**

### **容量**

在本報告中，船舶的容量是以淨註冊噸位來表示。計算單位為淨註冊噸。淨註冊噸位是由一艘船的船殼內的容量(以立方呎計)，加上在甲板上用以裝載貨物、貯藏品及乘客的空間，再減去船長、高級船員、船員所住的地方、燃料、導航及推進器所佔用的地方。每一淨註冊噸相等於 100 立方呎的容量。

### **停泊／貨物裝卸地點**

在本報告中，停泊／貨物裝卸地點的分類是「貨櫃碼頭」、「泊位和倉庫碼頭」(包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭)、「碇泊處」和「浮泡」。

### **貨櫃吞吐量**

這是指以標準貨櫃單位計算作為搬運貨物之用的貨櫃數目。一個標準貨櫃單位等同一個二十呎貨櫃的容量。

### **船旗**

這是指船舶的國籍，表明其正式註冊的地方。香港在一九九二年正式開始船舶註冊制度。一九九七年七月一日起，香港特別行政區經中央人民政府授權繼續進行船舶註冊，並根據香港特別行政區的法律以「中國香港」的名義頒發有關證件。

### **Berthing/Cargo Handling Location**

Information on the main cargo handling location and main berthing location in respect of ocean vessels are extracted from the trip activity report kept in the Marine Department's Vessel Traffic Services Information System. (Tables 1 – 2, 7, 16 – 17)

## **3. Terms and Classifications**

### **Capacity**

In this report, the capacity of a vessel is expressed in terms of net registered tonnage (NRT). The unit of measurement is net registered ton. NRT is, broadly, the capacity of a ship in cubic feet of the space within the hull, and of the enclosed space above the deck available for cargo, stores and passengers but excluding space used for the accommodation of the master, officers, crew, fuel, navigation and propelling machinery. One net registered ton is equivalent to 100 cubic feet of capacity.

### **Berthing/Cargo Handling Location**

The types of berthing/cargo handling location shown in this report are “container terminals”, “berths and wharves” (including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal), “anchorage” and “buoys”.

### **Container Throughput**

This refers to the number of containers for moving the cargo in TEU terms. A TEU stands for a twenty-foot equivalent unit.

### **Flag**

This is the nationality of the vessel, indicating where she is officially registered. In Hong Kong, the official vessel registration system was set up in 1992. As from 1 July 1997, the Hong Kong Special Administrative Region is authorised by the Central People's Government to continue to maintain a shipping register and issue related certificates under its legislation, using the name “Hong Kong, China”.

## 內河航限

內河航限是指香港鄰近水域，一般指香港與珠江、大鵬灣及澳門，及其他在廣東和廣西與香港鄰近水域相連的內陸水域。內河航限的精確定義是指以下範圍內的水域：

- 東至東經 114°30'；
- 南至北緯 22°09'；及
- 西至東經 113°31'。

## 船舶類型

這是指船舶的特定用途，分為以下類別：運車船、化學品運載船、普通貨船、其他貨船、郵船／渡輪、散裝乾貨船、漁船／魚類加工船、全槽格式貨櫃船、液化氣體運載船、駁船／躉船／貨艇、油輪、礦沙／散貨／油類混用船、其他液體運載船、遊樂船、滾裝卸式船、半貨櫃船、拖船及其他。

## 4. 資料定義

### 遠洋輪船和內河船隻

遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻，而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明。

(摘要、表一至十、十六至十八)

### 停泊／貨物裝卸地點

船舶在進入香港水域後可能停泊超過一個停泊地點。若船舶來港的主要原因是裝卸貨物，則主要的貨物裝卸地點和主要的停泊地點是指最為昂貴的地點，當中以貨櫃碼頭居首位，隨後是泊位和倉庫碼頭(包括公眾貨物裝卸區)、碇泊處和浮泡。若船舶來港的主要原因不是裝卸貨物，主要停泊地點為停留時間最長的地點。

(表一至二、七、十六至十七)

## River Trade Limits

River trade limits mean the waters in the vicinity of Hong Kong, which broadly include the Pearl River, Mirs Bay and Macao, and other inland waters in Guangdong and Guangxi which are accessible from waters in the vicinity of Hong Kong. The precise definition of river trade limits refers to waters within the following boundaries:

- to the East, meridian 114°30' East;
- to the South, parallel 22°09' North; and
- to the West, meridian 113°31' East.

## Ship Type

This refers to the known specific function of the ship. Ships are categorised into: car carrier, chemical carrier/tanker, conventional cargo vessel, other cargo vessel, cruise/ferry, dry bulk carrier, fishing/fish processing vessel, fully cellular container vessel, gas carrier/tanker, lighter/barge/cargo junk, oil tanker, ore/bulk/oil carrier, other fluid carrier, pleasure vessel, roll on/roll off, semi-container vessel, tug and others.

## 4. Data Definitions

### Ocean Vessels and River Vessels

Ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong. (Summary Table, Tables 1 – 10, 16 – 18)

### Berthing/Cargo Handling Location

A vessel may berth at more than one location after entering into Hong Kong waters. If the main reason of call of the vessel is for loading/discharging cargo, both the main cargo handling location and the main berthing location refer to the most costly location, with Container Terminals ranked first, followed by Berths and Wharves (including Public Cargo Working Areas), Anchorages and Buoys. If the main reason of call is not for loading/discharging cargo, the main berthing location refers to the one with the longest stay. (Tables 1 – 2, 7, 16 – 17)



## 內河客船

內河客船的抵港次數是指船隻停泊於港澳碼頭、中國客運碼頭、屯門客運碼頭和海天客運碼頭的次數。屯門客運碼頭於二零一二年七月一日停止運作及於二零一六年一月二十八日復航。(摘要、表三至五)

## 5. 資料局限

遠洋客船數字包括在內河航限以外水域行駛的遊樂船。但是，由於有些船主／代理人沒有申報這些船舶的淨註冊噸位資料給海事處，故遠洋客船的淨註冊噸位數字可能輕微低於實際的數字。(摘要、表一至五)

由於不能準確地統計本地持牌遊樂船和漁船來往香港及內河航限內的船次，故這兩類船隻沒有包括在內河船隻統計範圍內。(摘要、表三至六)

## 6. 數字的進位

客運量、貨物和貨櫃吞吐量及淨註冊噸位統計數字是計算至最接近的千位。

項目	單位
客運量	千位
貨物吞吐量	千公噸
貨櫃吞吐量	千個標準貨櫃單位
淨註冊噸位	千噸

由於四捨五入關係，本報告中所列的個別數字加起來可能不等於其總數。另外，變動百分率和比重百分率是以未經進位的數字計算所得。

## River Passenger Vessels

The figures on arrivals of river passenger vessels refer to the number of berthings at the Macau Ferry Terminal (MFT), the China Ferry Terminal (CFT), the Tuen Mun Ferry Terminal (TMFT) and SkyPier. The Tuen Mun Ferry Terminal ceased operation on 1 July 2012 and resumed operation on 28 January 2016. (Summary Table, Tables 3 – 5)

## 5. Data Limitations

The number of ocean passenger vessels includes pleasure vessels plying beyond the river trade limits. However, as some of their owners/agents do not report NRT information to the Marine Department, the total NRT for ocean passenger vessels may be slightly under-reported. (Summary Table, Tables 1 – 5)

As accurate number of trips of locally licensed pleasure vessels and fishing vessels plying between Hong Kong and the river trade limits is not available, these two categories of vessels are not included in the river vessel statistics. (Summary Table, Tables 3 – 6)

## 6. Rounding of Figures

Statistics on passenger throughput, cargo and container throughput and NRT are rounded to the nearest thousand.

Items	Units
Passenger Throughput	thousand units
Cargo Throughput	'000 tonnes
Container Throughput	'000 TEUs
NRT	'000 tons

Figures shown in this report may not add up to the respective totals due to rounding. Furthermore, percentage changes and percentage shares are calculated from unrounded figures.

## 7. 代號

- ( ) 與去年同期比較的變動百分率
- ^ 變動在  $\pm 0.05\%$  之間
- ※ 變動多於 1000%
- @ 比重百分率少於 0.05
- † 少於 500 個標準貨櫃單位／人次／公噸
- # 臨時數字
- \* 修訂數字
- N.A. 沒有數字
- 不適用

## 7. Symbols

- ( ) % change over the same period of preceding year
- ^ Change within  $\pm 0.05\%$
- ※ Change more than 1000%
- @ Percentage share less than 0.05
- † Less than 500 TEUs/passenger journeys/tonnes
- # Provisional figures
- \* Revised figures
- N.A. Not available
- Not applicable

策劃、發展協調及港口保安部  
統計組

二零一七年七月

Statistics Section  
Planning, Development & Port Security Branch

July 2017

**摘要**  
**SUMMARY**

**2011年至2016年主要港口統計數字**  
**Principal Port Statistics for 2011 – 2016**

項目 Item		2011	2015	2016	平均每年變動百分率 Average Annual Rate of Change	
					2015-2016	2011-2016
<b>1. 抵港船次</b>	<b>Number of Vessel Arrivals</b>	<b>204 670</b>	<b>187 519</b>	<b>185 011</b>	<b>-1.3%</b>	<b>-2.0%</b>
(a) 遠洋輪船	Ocean Vessel	32 490	29 011	27 642	-4.7%	-3.2%
遠洋貨船	Ocean Cargo Vessel	30 124	26 753	25 869	-3.3%	-3.0%
遠洋客船	Ocean Passenger Vessel	2 366	2 258	1 773	-21.5%	-5.6%
(b) 內河船隻	River Vessel	172 180	158 508	157 369	-0.7%	-1.8%
內河貨船	River Cargo Vessel	84 695	73 794	72 810	-1.3%	-3.0%
內河客船	River Passenger Vessel	87 485	84 714	84 559	-0.2%	-0.7%
<b>2. 抵港船舶的淨註冊噸位 (千噸)</b>	<b>NRT of Vessel Arrivals ('000 tons)</b>	<b>534 125</b>	<b>515 571</b>	<b>521 638</b>	<b>+1.2%</b>	<b>-0.5%</b>
(a) 遠洋輪船	Ocean Vessel	425 763	411 828	409 453	-0.6%	-0.8%
(b) 內河船隻	River Vessel	108 361	103 743	112 186	+8.1%	+0.7%
<b>3. 貨櫃吞吐量 (千個標準貨櫃單位)</b>	<b>Container Throughput ('000 TEUs)</b>	<b>24 384</b>	<b>20 073</b>	<b>19 813</b>	<b>-1.3%</b>	<b>-4.1%</b>
(i) 按停泊地點分析	By Berthing Location					
貨櫃碼頭	Container Terminals	17 416	15 572	15 203	-2.4%	-2.7%
貨櫃碼頭以外	Other than Container Terminals	6 968	4 500	4 609	+2.4%	-7.9%
(ii) 按運輸方式分析	By Mode of Transport					
遠洋	Ocean	17 419	13 867	13 565	-2.2%	-4.9%
內河	River	6 965	6 205	6 248	+0.7%	-2.1%
<b>4. 貨物吞吐量 (千公噸)</b>	<b>Cargo Throughput ('000 tonnes)</b>	<b>277 444</b>	<b>256 559</b>	<b>256 730</b>	<b>+0.1%</b>	<b>-1.5%</b>
(a) 海運	Seaborne	194 926	168 586	164 084	-2.7%	-3.4%
(b) 河運	River	82 518	87 973	92 646	+5.3%	+2.3%
<b>5. 跨境渡輪<sup>(1)</sup>及郵輪乘客人次 (千乘客人次)</b>	<b>Cross-boundary Ferry<sup>(1)</sup> and Cruise Passenger Journeys (‘000 passenger journeys)</b>	<b>29 382</b>	<b>30 275</b>	<b>29 113</b>	<b>-3.8%</b>	<b>-0.2%</b>
<b>6. 海事處轄下客運碼頭<sup>(2)</sup>乘客人次 (千乘客人次)</b>	<b>Passenger Journeys at Marine Ferry Terminals<sup>(2)</sup> (‘000 passenger journeys)</b>	<b>25 750</b>	<b>25 798</b>	<b>24 952</b>	<b>-3.3%</b>	<b>-0.6%</b>
(a) 澳門	Macao	20 749	21 242	20 704	-2.5%	^
(b) 中國內地	Mainland China	4 774	4 549	4 248	-6.6%	-2.3%
(c) 其他	Others	227	7	-	-	-

註釋： (1) 包括海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭的跨境渡輪。

Notes: Including cross-boundary ferries in Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department and SkyPier.

(2) 數字包括乘搭直升機的乘客人次。屯門客運碼頭於二零一二年七月一日停止運作及於二零一六年一月二十八日復航。二零一六年並沒有往來其他地點的乘客人次。

Figures include helicopter passenger journeys. The Tuen Mun Ferry Terminal ceased operation on 1 July 2012 and resumed operation on 28 January 2016. There was no passenger journey from or to other places in 2016.

統計表

Statistical  
Tables

表 1  
TABLE 1

2016 年按主要停泊地點分析抵港遠洋輪船的船次  
Ocean Vessel Arrivals by Main Berthing Location, 2016

主要停泊地點 Main Berthing Location	主要船舶類別 Main Vessel Category				總計 Total	
	貨船 Cargo Vessels		客船 Passenger Vessels			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
貨櫃碼頭 Container Terminals	11 005 (+2.4)	248 684 (+1.1)	1 (-)	132 (-)	11 006 (+2.4)	248 816 (+1.1)
泊位和倉庫碼頭 <sup>(1)</sup> Berths and Wharves <sup>(1)</sup>	1 671 (-17.3)	13 028 (-18.0)	503 (-24.0)	16 161 (-22.9)	2 174 (-18.9)	29 188 (-20.8)
碇泊處 Anchorages	13 156 (-5.7)	124 995 (+3.6)	236 (-13.6)	95 (-81.4)	13 392 (-5.9)	125 090 (+3.2)
浮泡 Buoys	37 (+12.1)	144 (+13.7)	1 033 (-21.9)	6 214 (-18.1)	1 070 (-21.1)	6 359 (-17.6)
<b>總計 Total</b>	<b>25 869 (-3.3)</b>	<b>386 851 (+1.1)</b>	<b>1 773 (-21.5)</b>	<b>22 602 (-22.2)</b>	<b>27 642 (-4.7)</b>	<b>409 453 (-0.6)</b>

註釋： (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。  
Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

表 2  
TABLE 2

2016 年按主要停泊地點分析離港遠洋輪船的船次  
Ocean Vessel Departures by Main Berthing Location, 2016

主要停泊地點 Main Berthing Location	主要船舶類別 Main Vessel Category				總計 Total	
	貨船 Cargo Vessels		客船 Passenger Vessels			
	離港船次 No. of Vessel Departures	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	離港船次 No. of Vessel Departures	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
貨櫃碼頭 Container Terminals	10 898 (+0.7)	248 288 (+1.1)	1 (-)	79 (-)	10 899 (+0.7)	248 366 (+1.1)
泊位和倉庫碼頭 <sup>(1)</sup> Berths and Wharves <sup>(1)</sup>	1 806 (-16.7)	13 808 (-15.6)	491 (-25.5)	15 898 (-24.2)	2 297 (-18.7)	29 706 (-20.4)
碇泊處 Anchorage	12 670 (-1.0)	116 092 (+3.6)	261 (-15.0)	210 (-60.3)	12 931 (-1.4)	116 303 (+3.3)
浮泡 Buoys	24 (-17.2)	95 (-15.5)	1 030 (-22.1)	6 195 (-18.4)	1 054 (-22.0)	6 289 (-18.3)
<b>總計 Total</b>	<b>25 398 (-1.6)</b>	<b>378 283 (+1.1)</b>	<b>1 783 (-22.1)</b>	<b>22 381 (-23.0)</b>	<b>27 181 (-3.3)</b>	<b>400 664 (-0.6)</b>

註釋： (1) 包括公眾貨物裝卸區、海運碼頭及啟德郵輪碼頭。  
Note: Including public cargo working areas, Ocean Terminal and Kai Tak Cruise Terminal.

表3  
TABLE 3

2016年按船舶類型分析抵港船舶的船次  
Vessel Arrivals by Ship Type, 2016

船舶類型 Ship Type	遠洋輪船 Ocean Vessels		內河船隻 River Vessels		總計 Total	
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重 百分率 Percentage Share
	(%)		(%)		(%)	
運車船 Car Carrier	175 (-2.8)	0.6%	7 (+40.0)	@	182 (-1.6)	0.1%
化學品運載船 Chemical Carrier/Tanker	423 (+2.2)	1.5%	147 (+5.0)	0.1%	570 (+2.9)	0.3%
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	2 351 (+13.0)	8.5%	7 110 (-5.2)	4.5%	9 461 (-1.3)	5.1%
其他貨船 Other Cargo Vessel	0 (-)	0%	0 (-)	0%	0 (-)	0%
郵船／渡輪 Cruise/Ferry	1 547 (-23.0)	5.6%	84 559 (-0.2)	53.7%	86 106 (-0.7)	46.5%
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	3 443 (+4.4)	12.5%	6 924 (+13.1)	4.4%	10 367 (+10.0)	5.6%
漁船／魚類加工船 Fishing/Fish Processing Vessel	319 (-14.5)	1.2%	N.A.	N.A.	319 (-14.5)	0.2%
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	17 258 (-1.6)	62.4%	44 962 (-6.2)	28.6%	62 220 (-4.9)	33.6%
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	288 (-8.3)	1.0%	152 (+18.8)	0.1%	440 (-0.5)	0.2%
駁船／躉船／貨艇 Lighter/Barge/Cargo Junk	87 (-90.3)	0.3%	1 649 (-13.3)	1.0%	1 736 (-38.0)	0.9%
油輪 Oil Tanker	737 (-1.5)	2.7%	584 (-6.1)	0.4%	1 321 (-3.6)	0.7%
礦沙／散貨／油類混用船 Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	43 (+79.2)	0.2%	1 (-80.0)	@	44 (+51.7)	@
其他液體運載船 Other Fluid Carrier	0 (-)	0%	0 (-)	0%	0 (-)	0%
遊樂船 Pleasure Vessel	226 (-9.6)	0.8%	N.A.	N.A.	226 (-9.6)	0.1%
滾裝卸式船 Roll On/Roll Off	181 (+1.7)	0.7%	20 (+185.7)	@	201 (+8.6)	0.1%
半貨櫃船 Semi-container Vessel	185 (+7.6)	0.7%	9 319 (+27.8)	5.9%	9 504 (+27.4)	5.1%
拖船 Tug	168 (-51.3)	0.6%	1 721 (-13.6)	1.1%	1 889 (-19.2)	1.0%
其他 Others	211 (+8.2)	0.8%	214 (+35.4)	0.1%	425 (+20.4)	0.2%
<b>總計 Total</b>	<b>27 642 (-4.7)</b>	<b>100.0%</b>	<b>157 369 (-0.7)</b>	<b>100.0%</b>	<b>185 011 (-1.3)</b>	<b>100.0%</b>

表 4  
TABLE 4

2016 年按船旗分析抵港船舶的船次  
Vessel Arrivals by Flag, 2016

船旗 Flag	遠洋輪船 Ocean Vessels				內河船隻 River Vessels				總計 Total			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	651	(+4.3)	4 435	(+12.2)	127	(-0.8)	678	(-3.9)	778	(+3.5)	5 113	(+9.8)
巴哈馬 Bahamas	1 007	(-26.2)	20 448	(-27.9)	73	(+114.7)	3 438	(+729.9)	1 080	(-22.7)	23 886	(-17.0)
伯利茲 Belize	139	(+23.0)	325	(+7.1)	14	(+16.7)	40	(+12.7)	153	(+22.4)	365	(+7.7)
柬埔寨 Cambodia	71	(-66.7)	143	(-70.1)	8	(0)	20	(+20.0)	79	(-64.3)	162	(-67.2)
中國內地 Mainland China	5 346	(-5.8)	18 001	(-17.1)	94 358	(-0.3)	64 849	(+5.5)	99 704	(-0.6)	82 851	(-0.4)
塞浦路斯 Cyprus	715	(-6.0)	9 737	(+15.5)	55	(-37.5)	905	(+16.7)	770	(-9.3)	10 643	(+15.6)
丹麥 Denmark	124	(-11.4)	6 109	(-22.2)	4	(0)	158	(+3.0)	128	(-11.1)	6 267	(-21.7)
德國 Germany	178	(-7.8)	7 542	(-10.1)	18	(-45.5)	857	(-26.7)	196	(-13.3)	8 398	(-12.1)
希臘 Greece	76	(-7.3)	2 986	(-8.7)	5	(-58.3)	155	(-52.1)	81	(-13.8)	3 140	(-12.6)
香港 Hong Kong	3 332	(-21.4)	67 550	(+2.5)	61 318	(-1.3)	19 668	(+2.1)	64 650	(-2.6)	87 218	(+2.4)
意大利 Italy	95	(-2.1)	3 056	(+14.7)	4	(-20.0)	125	(-21.0)	99	(-2.9)	3 180	(+12.7)
牙買加 Jamaica	358	(-17.1)	1 306	(-40.2)	0	(-)	0	(-)	358	(-17.1)	1 306	(-40.2)
日本 Japan	112	(+143.5)	4 170	(+263.0)	2	(+100.0)	17	(-52.2)	114	(+142.6)	4 187	(+253.5)
南韓 Republic of Korea	758	(-4.2)	6 597	(-2.7)	41	(-21.2)	211	(-37.8)	799	(-5.2)	6 808	(-4.4)
利比里亞 Liberia	2 533	(+6.3)	55 904	(+5.2)	218	(+1.4)	4 160	(-12.3)	2 751	(+5.9)	60 064	(+3.8)
馬耳他 Malta	792	(+41.4)	18 812	(+22.2)	61	(+17.3)	1 678	(+57.1)	853	(+39.4)	20 489	(+24.5)
馬紹爾群島 Marshall Islands	1 343	(-9.6)	25 008	(-10.8)	95	(-23.4)	2 186	(+28.4)	1 438	(-10.6)	27 194	(-8.5)



表 4 – 續  
TABLE 4 – Cont'd

船旗 Flag	遠洋輪船 Ocean Vessels				內河船隻 River Vessels				總計 Total			
	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		抵港船次 No. of Vessel Arrivals		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	
	%		%		%		%		%		%	
巴拿馬 Panama	4 311	(-4.3)	67 850	(+2.9)	496	(+14.3)	5 950	(+8.7)	4 807	(-2.7)	73 800	(+3.3)
葡萄牙 Portugal	297	(+86.8)	7 087	(+73.2)	21	(+90.9)	834	(+216.1)	318	(+87.1)	7 921	(+81.9)
塞拉利昂 Sierra Leone	114	(+2.7)	171	(-4.5)	8	(+33.3)	29	(+45.3)	122	(+4.3)	201	(+0.6)
新加坡 Singapore	2 502	(-3.4)	46 871	(-1.3)	188	(-23.9)	2 232	(-9.6)	2 690	(-5.2)	49 103	(-1.7)
台灣 Taiwan	1 021	(+32.9)	5 562	(-2.0)	51	(-23.9)	395	(-29.2)	1 072	(+28.4)	5 957	(-4.4)
泰國 Thailand	244	(+22.6)	1 405	(+48.3)	24	(+242.9)	146	(+805.2)	268	(+30.1)	1 551	(+61.0)
英國 United Kingdom	516	(-3.4)	16 800	(-9.8)	57	(+58.3)	2 240	(+69.2)	573	(+0.5)	19 040	(-4.6)
越南 Vietnam	314	(+10.2)	1 759	(+26.5)	19	( 0 )	84	(+26.7)	333	(+9.5)	1 844	(+26.5)
其他 <sup>(1)</sup> Others <sup>(1)</sup>	693	(+4.8)	9 819	(+3.0)	104	(-49.0)	1 132	(-5.7)	797	(-7.9)	10 951	(+2.1)
<b>總計 Total</b>	<b>27 642</b>	<b>(-4.7)</b>	<b>409 453</b>	<b>(-0.6)</b>	<b>157 369</b>	<b>(-0.7)</b>	<b>112 186</b>	<b>(+8.1)</b>	<b>185 011</b>	<b>(-1.3)</b>	<b>521 638</b>	<b>(+1.2)</b>

註釋： (1) 指該年所有遠洋輪船抵港船次總數少於 50 船次的旗號。

Note: Referring to those flags of which the total number of ocean vessel arrivals being less than 50 during the year.

表 5  
TABLE 5

2016 年按船旗分析曾停靠香港的船舶數目和淨註冊噸位  
Number and NRT of Vessels Calling Hong Kong by Flag, 2016

船旗 Flag	遠洋輪船 <sup>(1)</sup> Ocean Vessels <sup>(1)</sup>				內河船隻 <sup>(1)</sup> River Vessels <sup>(1)</sup>			
	船舶數目 Number of Vessels		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		船舶數目 Number of Vessels		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	
	(% )		(% )		(% )		(% )	
安提瓜和巴布達 Antigua and Barbuda	64	(-21.0)	486	(-16.3)	24	(-17.2)	184	(-15.4)
巴哈馬 Bahamas	112	(-8.2)	2 838	(-11.0)	20	(+25.0)	548	(+58.8)
伯利茲 Belize	51	(+24.4)	108	(+9.7)	11	(+10.0)	32	(+7.6)
柬埔寨 Cambodia	31	(-43.6)	63	(-54.8)	7	(0)	17	(+23.5)
中國內地 Mainland China	535	(-4.5)	5 356	(-14.8)	1 514	(+1.3)	3 490	(-6.5)
塞浦路斯 Cyprus	114	(+35.7)	2 515	(+51.2)	20	(0)	313	(+22.4)
丹麥 Denmark	45	(-23.7)	2 135	(-32.0)	4	(0)	158	(+3.0)
德國 Germany	48	(-17.2)	2 208	(-18.3)	14	(-12.5)	678	(-9.5)
希臘 Greece	44	(-20.0)	1 700	(-15.8)	5	(-58.3)	155	(-52.1)
香港 Hong Kong	888	(+2.7)	18 399	(+5.8)	601	(+6.0)	4 018	(+13.0)
意大利 Italy	23	(-8.0)	702	(-14.1)	4	(-20.0)	125	(-21.0)
日本 Japan	39	(+85.7)	848	(+63.5)	1	(0)	9	(-76.1)
南韓 Republic of Korea	112	(-4.3)	921	(-9.4)	26	(-10.3)	169	(-25.8)
利比里亞 Liberia	546	(+0.6)	15 335	(+2.5)	121	(-17.7)	2 809	(-21.6)
馬來西亞 Malaysia	24	(+26.3)	186	(+37.6)	5	(-44.4)	109	(+50.8)
馬耳他 Malta	206	(+30.4)	5 939	(+30.9)	43	(+2.4)	1 057	(+7.2)
馬紹爾群島 Marshall Islands	411	(+9.3)	9 467	(+7.2)	87	(+33.8)	2 056	(+69.4)

表 5 – 續  
TABLE 5 – Cont'd

船旗 Flag	遠洋輪船 <sup>(1)</sup> Ocean Vessels <sup>(1)</sup>				內河船隻 <sup>(1)</sup> River Vessels <sup>(1)</sup>			
	船舶數目 Number of Vessels		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)		船舶數目 Number of Vessels		淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	
	(%)		(%)		(%)		(%)	
挪威 Norway	29	(+20.8)	563	(+28.1)	11	(+37.5)	164	(+6.4)
巴拿馬 Panama	1 219	(-1.6)	22 308	(+0.3)	283	(+4.4)	4 545	(-1.7)
菲律賓 Philippines	20	(-35.5)	235	(-16.0)	8	(+100.0)	109	(+59.2)
葡萄牙 Portugal	52	(+67.7)	1 550	(+70.1)	14	(+40.0)	488	(+115.2)
塞拉利昂 Sierra Leone	34	(+41.7)	62	(+23.7)	8	(+33.3)	29	(+45.3)
新加坡 Singapore	486	(+3.4)	10 849	(-0.2)	99	(-10.8)	1 629	(+5.4)
台灣 Taiwan	130	(+78.1)	641	(-30.3)	7	(-12.5)	42	(-11.0)
泰國 Thailand	31	(-8.8)	182	(-1.5)	7	(+16.7)	30	(+101.8)
英國 United Kingdom	143	(-10.1)	4 770	(-9.4)	31	(+10.7)	996	(-10.5)
越南 Vietnam	84	(+35.5)	491	(+61.2)	17	(+13.3)	74	(+40.9)
其他 <sup>(2)</sup> Others <sup>(2)</sup>	270	(+9.8)	3 524	(+5.3)	58	(-12.1)	509	(-27.3)
<b>總計 Total</b>	<b>5 791</b>	<b>(+2.8)</b>	<b>114 380</b>	<b>(+1.4)</b>	<b>3 050</b>	<b>(+1.5)</b>	<b>24 540</b>	<b>(+1.3)</b>

註釋： (1) 此表內的遠洋輪船及內河船隻數目不能直接地加在一起，因為同一艘船舶在一年內不同的抵港旅程可能會被歸納於遠洋及內河船舶類別，視乎該抵港旅程是否超越內河航限而定。

Notes: The number of ocean vessels and river vessels in this table cannot be grouped together by simple addition as the same vessel may be classified as ocean and river vessel in different trips during a year depending on whether her trips to Hong Kong were beyond the river trade limits or not.

(2) 指該年所有遠洋輪船抵港船舶總數少於 20 船舶的旗號。

Referring to those flags of which the total number of ocean vessel calling Hong Kong being less than 20 during the year.

表 6  
TABLE 6

2016 年按船舶類型分析離港船舶的平均在港停留時間  
Average Time in Port for Vessels Departing Hong Kong by Ship Type, 2016

小時  
Hours

船舶類型 Ship Type	遠洋輪船 Ocean Vessels	內河船隻 River Vessels	總計 Total
化學品運載船 Chemical Carrier/Tanker	18	23	19
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	34	29	31
郵船／渡輪 Cruise/Ferry	13	N.A.	N.A.
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	25	57	47
漁船／魚類加工船 Fishing/Fish Processing Vessel	90	N.A.	N.A.
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	19	36	32
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	43	58	47
駁船／躉船／貨艇 Lighter/Barge/Cargo Junk	170	92	97
油輪 Oil Tanker	37	106	62
滾裝卸式船 Roll On/Roll Off	17	9	16
半貨櫃船 Semi-container Vessel	54	44	44
拖船 Tug	145	121	124
其他 Others	23	58	36
<b>所有船舶類型 All Ship Types</b>	<b>25</b>	<b>42<sup>(1)</sup></b>	<b>38<sup>(1)</sup></b>

註釋： (1) 不包括郵船／渡輪及漁船／魚類加工船的內河船隻。  
Note: Excluding cruises/ferries and fishing/fish processing vessels under river vessels.

表 7  
TABLE 7

2016 年在貨櫃碼頭處理貨櫃的遠洋輪船統計數字  
Statistics on Ocean Vessels with Containers Handled at Container Terminals, 2016

項目 Item	抵港船次 No. of Vessel Arrivals	比重百分率 Percentage Share
在貨櫃碼頭處理貨櫃的遠洋輪船 Ocean Vessels with Containers Handled at Container Terminals	(%) 10 982 (+2.5)	100.0%
- 按載重噸分析 Analysed by Deadweight Tonnage (DWT)		
< 10 000	344 (+13.9)	3.1%
10 000 - 19 999	1 932 (+1.8)	17.6%
20 000 - 29 999	2 230 (-1.9)	20.3%
30 000 - 39 999	1 510 (+19.1)	13.7%
40 000 - 49 999	312 (+58.4)	2.8%
50 000 - 99 999	3 108 (-3.0)	28.3%
≥ 100 000	1 546 (-1.3)	14.1%
- 按主要貿易地區／國家分析 (根據所申報的上一個停靠港口) Analysed by Principal Trading Region/Country (Based on Previous Port Reported)		
亞洲 Asia	10 204 (+3.7)	92.9%
- 中國內地 - Mainland China	2 347 (-2.0)	21.4%
- 台灣 - Taiwan	2 069 (-3.0)	18.8%
- 新加坡 - Singapore	1 405 (+7.5)	12.8%
- 越南 - Vietnam	1 380 (+6.6)	12.6%
- 泰國 - Thailand	870 (+19.7)	7.9%
- 韓國 - Korea	682 (+14.0)	6.2%
- 菲律賓 - Philippines	438 (+10.6)	4.0%
- 日本 - Japan	401 (+8.1)	3.7%
- 其他 - Others	612 (-0.8)	5.6%
北美洲 North America	212 (-21.5)	1.9%
中美洲、南美洲 Central and South America	175 (+10.8)	1.6%
大洋洲 Oceania	142 (+10.1)	1.3%
西歐 Western Europe	70 (-35.2)	0.6%
中東 Middle East	33 (+83.3)	0.3%
非洲 Africa	28 (-31.7)	0.3%
獨立國家聯合體及東歐 CIS and Eastern Europe	21 (-71.6)	0.2%
其他 Others	97 (+29.3)	0.9%
平均在香港港口停留時間 (包括停留在貨櫃碼頭以外的時間) (小時) Average Time in Hong Kong Port (Including Time Outside Container Terminals) (Hours)	13.2	

表 8  
TABLE 8

2016 年按夏季吃水分析抵港遠洋輪船的船次  
Ocean Vessel Arrivals by Summer Draft, 2016

夏季吃水 (米) Summer Draft (m)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
< 2	67	(+6.3)	0.2%
2 – < 4	3 315	(-5.4)	12.0%
4 – < 6	2 617	(-14.9)	9.5%
6 – < 8	2 768	(-16.7)	10.0%
8 – < 10	6 717	(-3.7)	24.3%
10 – < 12	3 846	(+2.0)	13.9%
12 – < 14	3 940	(+7.4)	14.3%
14 – < 16	4 016	(-4.5)	14.5%
16 – < 18	144	(-26.2)	0.5%
≥ 18	212	(-8.2)	0.8%
<b>總計 Total</b>	<b>27 642</b>	<b>(-4.7)</b>	<b>100.0%</b>

表 9  
TABLE 9

2016 年按船舶總長度分析抵港遠洋輪船的船次  
Ocean Vessel Arrivals by Vessel Length Overall, 2016

船舶總長度 (米) Vessel Length Overall (m)	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
< 30	376	(-40.1)	1.4%
30 – < 50	539	(-10.2)	1.9%
50 – < 100	5 474	(-0.2)	19.8%
100 – < 150	5 259	(-11.8)	19.0%
150 – < 200	7 226	(-5.4)	26.1%
200 – < 250	2 959	(+3.8)	10.7%
250 – < 300	3 329	(-2.6)	12.0%
300 – < 350	1 920	(+2.1)	6.9%
≥ 350	560	(+2.9)	2.0%
<b>總計 Total</b>	<b>27 642</b>	<b>(-4.7)</b>	<b>100.0%</b>

表 10  
TABLE 10

2016 年按主要來港原因分析抵港遠洋輪船的船次  
Ocean Vessel Arrivals by Main Reason of Call, 2016

主要來港原因 Main Reason of Call	抵港船次 No. of Vessel Arrivals		比重百分率 Percentage Share
		(%)	
裝貨、卸貨 Loading and Discharging Cargo	18 091	(-4.2)	65.4%
補充燃料 Bunkers	1 834	(+11.2)	6.6%
船上用品補給 (燃料除外) Taking Stores (Except Bunkers)	1 823	(+1.7)	6.6%
交換文件 Switch Documents	1 654	(-2.6)	6.0%
旅遊 (郵輪) Tour (Cruise)	1 540	(-22.7)	5.6%
卸貨 Discharging Cargo	1 103	(-6.1)	4.0%
裝貨 Loading Cargo	323	(-36.5)	1.2%
消遣／運動 (遊艇) Pleasure/Sports (Pleasure Vessels)	225	(-10.0)	0.8%
船員變動 Change of Crew	56	(+12.0)	0.2%
緊急修理、非例行入乾塢 Emergency Repair, Non-routine Dry Docking	28	(-6.7)	0.1%
例行入乾塢 Routine Dry Docking	17	(-41.4)	0.1%
其他 Others	948	(+0.2)	3.4%
<b>總計 Total</b>	<b>27 642</b>	<b>(-4.7)</b>	<b>100.0%</b>

表 11  
TABLE 11

2016 年按停泊地點及有否目的地分析抵港郵輪船次<sup>(1)</sup>  
Cruise Arrivals<sup>(1)</sup> by Berthing Location by Whether the Trip with Destination, 2016

停泊地點 Berthing Location	有目的地 With Destination		公海 <sup>(2)</sup> High Seas <sup>(2)</sup>		總計 Total	
	數目 Number	變動百分率 Percentage Change	數目 Number	變動百分率 Percentage Change	數目 Number	變動百分率 Percentage Change
海運大廈 Ocean Terminal	94	+9.3%	360	-25.8%	454	-20.5%
啟德郵輪碼頭 Kai Tak Cruise Terminal	85	+51.8%	10	-	95	+69.6%
中國客運碼頭 China Ferry Terminal	0	-	0	-100.0%	0	-100.0%
浮泡和碇泊處 Buoys and Anchorages	1	-	1 039	-22.1%	1 040	-22.0%
其他 <sup>(3)</sup> Others <sup>(3)</sup>	0	-	3	-50.0%	3	-50.0%
<b>總計 Total</b>	<b>180</b>	<b>+26.8%</b>	<b>1 412</b>	<b>-23.7%</b>	<b>1 592</b>	<b>-20.1%</b>

註釋： (1) 不包括非載客的船次，例如緊急修理、補充燃料等。  
Notes: Excluding non-passenger carrying trips, e.g. emergency repair, bunkers, etc.

(2) 根據海商法，公海的定義是指不屬於任何國家領海或內水的海域。  
According to Maritime Law, High Seas is defined to be the waters lying outside the territorial waters of any countries.

(3) 包括私人泊位和倉庫碼頭、船塢及葵青貨櫃碼頭。  
Including private berths and wharves, docks, and Kwai Tsing Container Terminals.

資料來源： 海事處船隻航行監察中心  
Data Source: Vessel Traffic Centre, Marine Department



表 12  
TABLE 12

2016年跨境客運碼頭<sup>(1)</sup>的抵港及離港航次統計數字<sup>(2)</sup>  
Statistics on Vessel Arrivals and Departures at Cross-Boundary Ferry Terminals<sup>(1)(2)</sup>, 2016

來往 From/To	運輸工具類別 Type of Carrier	提供服務的船隻/ 直升機數目 No. of Vessels/ Helicopters in Service		抵港 Arrivals		離港 Departures					
				航次 No. of Trips	淨註冊噸位(千噸) NRT ('000)	航次 No. of Trips	淨註冊噸位(千噸) NRT ('000)				
			(%)		(%)		(%)		(%)		(%)
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	35	(0)	41 924	(^)	9 064	(^)	42 886	(+0.3)	9 276	(+0.4)
	噴射飛翼船 Jetfoil	11	(0)	14 312	(-2.6)	1 353	(-3.1)	14 436	(-2.6)	1 366	(-3.2)
	直升機 Helicopter	6	(0)	5 346	(-17.3)	-	(-)	5 347	(-17.3)	-	(-)
<b>小計 – 澳門 Sub-total - Macao</b>				<b>61 582</b>	<b>(-2.4)</b>	<b>10 418</b>	<b>(-0.4)</b>	<b>62 669</b>	<b>(-2.1)</b>	<b>10 642</b>	<b>(-0.1)</b>
高明 Gaoming	雙體船 Catamaran	1	(0)	354	(+12.7)	62	(+12.7)	352	(+11.7)	62	(+11.7)
虎門 Humen	雙體船 Catamaran	3	(-25.0)	1 842	(+0.5)	288	(+0.3)	1 817	(-0.3)	284	(-0.5)
江門 Jiangmen	雙體船 Catamaran	1	(0)	422	(-8.5)	58	(-8.5)	419	(-9.3)	57	(-9.3)
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	6	(+50.0)	2 525	(+22.2)	415	(+22.1)	2 528	(+22.2)	416	(+22.1)
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	4	(-20.0)	1 414	(+34.5)	271	(+36.3)	1 371	(+30.1)	265	(+32.8)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	15	(-16.7)	6 996	(-1.5)	958	(-1.1)	6 949	(-1.2)	951	(-0.7)
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	10	(-9.1)	2 147	(-20.8)	342	(-27.0)	2 223	(-18.9)	353	(-25.2)
順德 Shunde	雙體船 Catamaran	3	(0)	1 805	(+0.4)	305	(+0.8)	1 811	(+0.3)	306	(+0.7)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	6	(-14.3)	4 243	(+3.4)	720	(+3.4)	4 221	(+3.3)	716	(+3.3)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	12	(+9.1)	6 575	(-1.1)	1 049	(-4.9)	6 680	(0)	1 063	(-4.0)
	直升機 Helicopter	1	(-)	✕	(-)	-	(-)	✕	(-)	-	(-)
<b>小計 – 內河港口 Sub-total - River Trade Ports</b>				<b>28 325</b>	<b>(+0.9)</b>	<b>4 467</b>	<b>(-0.3)</b>	<b>28 373</b>	<b>(+1.1)</b>	<b>4 473</b>	<b>(-0.1)</b>
<b>總計 Total</b>				<b>89 907</b>	<b>(-1.4)</b>	<b>14 885</b>	<b>(-1.3)</b>	<b>91 042</b>	<b>(-1.2)</b>	<b>15 114</b>	<b>(-1.0)</b>

註釋：(1) 指海事處轄下的客運碼頭(包括港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)和海天客運碼頭，屯門客運碼頭於二零一六年一月二十八日復航。二零一六年並沒有來往公海的船次。

It refers to Marine Ferry Terminals (including Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department and SkyPier. The Tuen Mun Ferry Terminal resumed operation on 28 January 2016. There was no vessel trip from or to open sea in 2016.

(2) 數字不包括非載客的跨境渡輪船次。  
Non-passenger carrying trips of cross-boundary ferry are excluded.

✕ 少於5程。  
Less than 5 trips.

資料來源： 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 13  
TABLE 13

2016 年按船舶類型分析香港過境船舶的船次<sup>(1)</sup>  
Number of Vessel Trips Transit Hong Kong<sup>(1)</sup> by Ship Type, 2016

船舶類型 Ship Type	過境船次 Vessel Trips Transit Hong Kong	變動百分率 Percentage Change	淨註冊噸位 (千噸) NRT ('000)	變動百分率 Percentage Change
全槽格式貨櫃船 Fully Cellular Container Vessel	16 466	-3.0%	548 087	-0.6%
拖船 Tug	129	-10.4%	104	-5.6%
普通貨船 Conventional Cargo Vessel	404	+5.5%	2 243	+4.2%
散裝乾貨船 Dry Bulk Carrier	227	-24.1%	4 721	-19.6%
液化氣體運載船 Gas Carrier/Tanker	202	+14.8%	6 868	+26.1%
化學品運載船 Chemical Carrier/Tanker	119	+2.6%	512	-12.8%
油輪 Oil Tanker	124	+19.2%	1 736	+46.6%
其他 Others	206	-20.5%	1 063	+117.3%
<b>總計 Total</b>	<b>17 877</b>	<b>-3.1%</b>	<b>565 334</b>	<b>-0.4%</b>

註釋： (1) 只包括曾提供到達前通知書的過境香港水域船舶的船次。

Note: Including only those vessel trips transit Hong Kong waters with Pre-arrival Notification.

資料來源： 海事處船隻航行監察中心

Data Source: Vessel Traffic Centre, Marine Department

表 14  
TABLE 14

2016 年按跨境客運碼頭分析客運量  
Passenger Throughput by Cross-Boundary Ferry Terminal, 2016

千位 ('000)

來往 From/To	澳門 Macao		中國內地 Mainland China		總計 Total	
		(%)		(%)		(%)
海事處轄下客運碼頭 <sup>(1)</sup> Marine Ferry Terminals <sup>(1)</sup>	20 704	(-2.5)	4 248	(-6.6)	24 952	(-3.3)
港澳碼頭 <sup>(2)</sup> Macau Ferry Terminal <sup>(2)</sup>	15 754	(-1.8)	1 223	(-5.1)	16 976	(-2.0)
中國客運碼頭 China Ferry Terminal	4 356	(-16.2)	3 024	(-7.3)	7 379	(-12.9)
屯門客運碼頭 <sup>(3)</sup> Tuen Mun Ferry Terminal <sup>(3)</sup>	594	(-)	2	(-)	596	(-)
海天客運碼頭 SkyPier	768	(-11.6)	1 831	(-8.0)	2 599	(-9.1)
<b>總計 Total</b>	<b>21 472</b>	<b>(-2.9)</b>	<b>6 080</b>	<b>(-7.0)</b>	<b>27 551</b>	<b>(-3.9)</b>

註釋： (1) 數字與入境事務處發布的統計數字並不相等，原因是入境事務處的數字包括毋須付船費的乘客 (例如不足一歲者)。  
Notes: Figures do not tally with those released by the Immigration Department because figures of the Immigration Department cover passengers who are not required to pay fares (e.g. passengers less than one year of age).

(2) 數字包括乘搭直升機來往澳門及中國內地的乘客人次。  
Figures include helicopter passenger journeys to and from Macao and Mainland China.

(3) 屯門客運碼頭於二零一六年一月二十八日復航。  
The Tuen Mun Ferry Terminal resumed operation on 28 January 2016.

資料來源： 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司  
Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表 15  
TABLE 15

2016 年按航線分析抵港及離港乘客人次  
Passenger Arrivals and Departures by Route, 2016

I. 海事處轄下客運碼頭<sup>(1)</sup>  
Marine Ferry Terminals<sup>(1)</sup>

來往 From/To	運輸工具類別 Type of Carrier	抵港乘客 Passenger Arrivals		離港乘客 Passenger Departures	
		乘客人次(千位) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor	乘客人次(千位) Passenger Journeys ('000)	載客率 Passenger Load Factor
		(%)	(%)	(%)	(%)
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	7 244 (+0.2)	49.5% (-2.2)	9 486 (-3.9)	61.0% (-5.2)
	噴射飛翼船 Jetfoil	1 960 (-2.8)	62.3% (-0.5)	1 970 (-4.9)	62.1% (-2.7)
	直升機 Helicopter	21 (-13.4)	32.5% (+4.7)	23 (-12.8)	35.4% (+5.4)
<b>小計 – 澳門 Sub-total – Macao</b>		<b>9 225 (-0.5)</b>	<b>51.7% (-2.0)</b>	<b>11 479 (-4.1)</b>	<b>61.1% (-4.7)</b>
高明 Gaoming	雙體船 Catamaran	39 (-4.2)	32.9% (-15.1)	38 (-1.9)	32.0% (-12.2)
江門 Jiangmen	雙體船 Catamaran	42 (-10.1)	27.8% (-1.8)	44 (-9.7)	29.6% (-0.4)
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	139 (-32.4)	27.9% (-24.2)	132 (-30.3)	26.4% (-22.1)
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	100 (+17.8)	19.8% (-16.4)	108 (+10.4)	21.4% (-21.5)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	116 (-14.5)	20.1% (-13.6)	104 (-9.5)	18.0% (-8.7)
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	† (-61.2)	0.9% (+4.6)	† (-91.7)	0.7% (-34.4)
順德 Shunde	雙體船 Catamaran	270 (-7.9)	43.9% (-8.3)	267 (-7.2)	43.4% (-7.5)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	460 (-4.5)	50.9% (-3.0)	472 (-5.0)	45.9% (-3.3)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	949 (-2.7)	55.9% (+1.0)	968 (-4.1)	55.9% (-1.7)
	直升機 Helicopter	† (-)	25.0% (-)	† (-)	29.2% (-)
<b>小計 – 內河港口 Sub-total – River Trade Ports</b>		<b>2 115 (-6.6)</b>	<b>41.5% (-5.7)</b>	<b>2 133 (-6.6)</b>	<b>40.8% (-6.1)</b>
<b>海事處轄下客運碼頭 Marine Ferry Terminals</b>		<b>11 340 (-1.7)</b>	<b>49.5% (-2.6)</b>	<b>13 612 (-4.5)</b>	<b>56.7% (-4.9)</b>

表 15 - 續  
TABLE 15 - Cont'd

II. 海天客運碼頭  
SkyPier

來往 From/To	運輸工具類別 Type of Carrier	抵港乘客 Passenger Arrivals				離港乘客 Passenger Departures			
		乘客人次 (千位) Passenger Journeys ('000)		載客率 Passenger Load Factor		乘客人次 (千位) Passenger Journeys ('000)		載客率 Passenger Load Factor	
			(%)		(%)		(%)		(%)
澳門 Macao	雙體船 Catamaran	476	(-12.1)	29.9%	(+9.3)	292	(-10.8)	28.0%	(+4.6)
<b>小計 - 澳門 Sub-total - Macao</b>		<b>476</b>	<b>(-12.1)</b>	<b>29.9%</b>	<b>(+9.3)</b>	<b>292</b>	<b>(-10.8)</b>	<b>28.0%</b>	<b>(+4.6)</b>
虎門 Humen	雙體船 Catamaran	189	(-21.5)	33.4%	(-21.7)	78	(-6.8)	14.0%	(-6.2)
蓮花山 Lianhuashan	雙體船 Catamaran	43	(+151.0)	11.4%	(+4.9)	21	(+201.3)	5.6%	(+26.1)
南沙 Nansha	雙體船 Catamaran	2	(-49.7)	5.0%	(-51.0)	†	(-60.8)	1.0%	(-29.3)
蛇口 Shekou	雙體船 Catamaran	641	(-12.3)	47.6%	(-12.2)	231	(-4.3)	17.3%	(-4.6)
深圳 Shenzhen	雙體船 Catamaran	158	(-11.9)	23.0%	(+11.3)	53	(-9.0)	7.2%	(+12.2)
中山 Zhongshan	雙體船 Catamaran	139	(-5.5)	23.9%	(-15.9)	89	(+7.0)	19.8%	(-8.6)
珠海 Zhuhai	雙體船 Catamaran	100	(-9.3)	26.0%	(+8.8)	89	(-1.8)	23.3%	(+17.9)
<b>小計 - 內河港口 Sub-total - River Trade Ports</b>		<b>1 271</b>	<b>(-11.0)</b>	<b>32.0%</b>	<b>(-11.6)</b>	<b>561</b>	<b>(-0.6)</b>	<b>14.6%</b>	<b>(-1.2)</b>
<b>海天客運碼頭 SkyPier</b>		<b>1 747</b>	<b>(-11.3)</b>	<b>31.4%</b>	<b>(-5.6)</b>	<b>853</b>	<b>(-4.3)</b>	<b>17.4%</b>	<b>(-1.3)</b>

註釋： (1) 指海事處轄下的客運碼頭(即港澳碼頭、中國客運碼頭及屯門客運碼頭)。屯門客運碼頭於二零一六年一月二十八日復航。

Note: It refers to Marine Ferry Terminals (i.e. Macau Ferry Terminal, China Ferry Terminal and Tuen Mun Ferry Terminal) under the Marine Department. The Tuen Mun Ferry Terminal resumed operation on 28 January 2016.

資料來源： 海事處客運碼頭組及香港國際機場客運碼頭服務有限公司

Data Sources: Ferry Terminals Section, Marine Department and Hong Kong International Airport Ferry Terminal Services Ltd.

表16  
TABLE 16

2016 年按主要貨物裝卸地點分析貨櫃吞吐量  
Container Throughput by Main Cargo Handling Location, 2016

千個標準貨櫃單位  
'000 TEUs

類別 Category	貨櫃碼頭 Container Terminals			貨櫃碼頭以外 Other than Container Terminals			總計 Total
	遠洋 Ocean	內河 River	小計 Sub-total	遠洋 Ocean	內河 River	小計 Sub-total	
裝上 Loaded	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
載貨貨櫃 Laden Container	5 161 (-7.9)	1 458 (+18.8)	6 620 (-3.1)	493 (+26.0)	1 052 (-13.5)	1 546 (-3.9)	8 166 (-3.3)
空貨櫃 Empty Container	507 (-4.1)	170 (-12.6)	676 (-6.4)	32 (+17.5)	632 (+4.7)	665 (+5.3)	1 341 (-0.9)
<b>小計 Sub-total</b>	<b>5 668 (-7.6)</b>	<b>1 628 (+14.5)</b>	<b>7 296 (-3.4)</b>	<b>526 (+25.4)</b>	<b>1 685 (-7.5)</b>	<b>2 211 (-1.3)</b>	<b>9 507 (-2.9)</b>
卸下 Discharged							
載貨貨櫃 Laden Container	5 707 (+0.8)	1 309 (-2.5)	7 016 (+0.2)	757 (+18.1)	1 041 (+1.8)	1 798 (+8.1)	8 814 (+1.7)
空貨櫃 Empty Container	867 (-11.5)	25 (-27.1)	891 (-12.1)	41 (+23.9)	560 (-0.8)	601 (+0.6)	1 492 (-7.4)
<b>小計 Sub-total</b>	<b>6 573 (-1.0)</b>	<b>1 334 (-3.1)</b>	<b>7 907 (-1.4)</b>	<b>798 (+18.4)</b>	<b>1 601 (+0.9)</b>	<b>2 399 (+6.1)</b>	<b>10 306 (+0.3)</b>
合計 Overall							
載貨貨櫃 Laden Container	10 868 (-3.5)	2 768 (+7.7)	13 636 (-1.5)	1 250 (+21.1)	2 093 (-6.5)	3 344 (+2.2)	16 979 (-0.8)
空貨櫃 Empty Container	1 373 (-8.9)	195 (-14.7)	1 568 (-9.7)	73 (+21.0)	1 192 (+2.1)	1 266 (+3.0)	2 834 (-4.4)
<b>總計 Total</b>	<b>12 241 (-4.2)</b>	<b>2 962 (+5.9)</b>	<b>15 203 (-2.4)</b>	<b>1 324 (+21.1)</b>	<b>3 286 (-3.6)</b>	<b>4 609 (+2.4)</b>	<b>19 813 (-1.3)</b>

表 17  
TABLE 17

2016 年按貨櫃碼頭以外的主要貨物裝卸地點分析貨櫃吞吐量  
Container Throughput by Main Cargo Handling Location Other than Container Terminals, 2016

千個標準貨櫃單位  
'000 TEUs

主要貨物裝卸地點 (貨櫃碼頭以外) Main Cargo Handling Location (Other than Container Terminals)	遠洋 Ocean				內河 River				總計 Total		
	卸下 Discharged		裝上 Loaded		卸下 Discharged		裝上 Loaded				
	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
泊位和倉庫碼頭 Berths and Wharves	96 (-2.6)	16 (+29.1)	93 (-14.5)	9 (-15.6)	859 (+2.3)	527 (+2.1)	947 (-12.7)	481 (-0.8)	1 994 (-6.4)	1 033 (+0.9)	
碇泊處 Anchorage	661 (+21.9)	25 (+20.6)	401 (+41.5)	23 (+39.0)	182 (-0.4)	33 (-31.8)	105 (-20.4)	151 (+27.1)	1 348 (+18.3)	233 (+13.4)	
浮泡 Buoys	0 (-)	0 (-)	0 (-)	0 (-)	† (-)	† (-)	† (※)	† (-)	1 (※)	† (-)	
<b>總計 Total</b>	<b>757 (+18.1)</b>	<b>41 (+23.9)</b>	<b>493 (+26.0)</b>	<b>32 (+17.5)</b>	<b>1 041 (+1.8)</b>	<b>560 (-0.8)</b>	<b>1 052 (-13.5)</b>	<b>632 (+4.7)</b>	<b>3 344 (+2.2)</b>	<b>1 266 (+3.0)</b>	

表 18  
TABLE 18

2016 年按貨物種類及運輸方式劃分的裝卸港口貨物  
Port Cargo Discharged/Loaded by Cargo Type and Mode of Transport, 2016

千公噸  
'000 Tonnes

貨物種類 Cargo Type	海運 Seaborne		河運 River		總計 Total	
	卸下 Discharged	裝上 Loaded	卸下 Discharged	裝上 Loaded	卸下 Discharged	裝上 Loaded
	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)	(%)
包裝散貨 Break bulk cargo	6 734 (+7.6)	386 (-24.4)	1 931 (+7.5)	2 408 (-18.4)	8 665 (+7.6)	2 793 (-19.3)
貨櫃貨物 Containerised cargo	70 755 (+1.4)	52 771 (-4.9)	22 595 (-3.1)	29 706 (+2.5)	93 350 (+0.3)	82 477 (-2.3)
無包裝液態散貨 Unpacked liquid bulk cargo	17 549 (-6.7)	248 (+14.4)	1 296 (+34.4)	248 (-10.6)	18 846 (-4.7)	496 (+0.3)
無包裝固態散貨 Unpacked solid bulk cargo	15 253 (-12.1)	389 (+85.9)	14 661 (+0.8)	19 800 (+30.7)	29 914 (-6.2)	20 190 (+31.5)
<b>總計 Total</b>	<b>110 291 (-1.7)</b>	<b>53 794 (-4.6)</b>	<b>40 483 (-0.4)</b>	<b>52 163 (+10.2)</b>	<b>150 774 (-1.3)</b>	<b>105 956 (+2.1)</b>

資料來源：政府統計處外發加工貿易及船務統計組  
Data Source: Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department



表 19  
TABLE 19

海港繫泊浮泡統計數字  
Harbour Mooring Buoys Statistics

A. 浮泡數目 (年底數字) Number of Buoys (Figures as at End of the Year)	2015	2016
"A 級" 繫泊浮泡數目 No. of "A Class" mooring buoys	13	12
"B 級" 繫泊浮泡數目 No. of "B Class" mooring buoys	4	4

B. 使用情況 Usage	2015	2016
"A 級" 浮泡訂用日數 Days booked for "A Class" buoys	1 620	1 141
"B 級" 浮泡訂用日數 Days booked for "B Class" buoys	95	263
"A 級" 浮泡訂用百分率 Percentage of "A Class" buoys used based on booking	37.2%	27.9%
"B 級" 浮泡訂用百分率 Percentage of "B Class" buoys used based on booking	6.6%	20.1%
上述數字只顯示訂用情況，實際使用率則如下： Whilst the above figures are indicative of booking usage, the actual physical occupancy rates are as follows:		
"A 級" 浮泡 "A Class" buoys	27.2%	21.4%
"B 級" 浮泡 "B Class" buoys	4.5%	15.4%

C. 浮泡保養 Buoys Maintenance	2015	2016
按期保養的燈浮標 Light Buoys maintained	116	119
按期保養的養魚區浮泡 Mariculture Buoys maintained	178	178
按期保養的小型繫泊浮泡 Minor Mooring maintained	164	163
按期保養的大型繫泊浮泡 Major Mooring maintained	40	40
按期保養的 "A 級" 海港繫泊浮泡 "A Class" Harbour Mooring maintained	13	12
按期保養的 "B 級" 海港繫泊浮泡 "B Class" Harbour Mooring maintained	4	4

資料來源： (A) & (B) 海事處船隻航行監察中心  
Data Sources: Vessel Traffic Centre, Marine Department

(C) 海事處港口後勤組  
Port Logistics Section, Marine Department

表 20  
TABLE 20

2016 年按分布地點分析香港私人繫泊設備數目  
Number of Private Moorings Laid in Hong Kong by Location, 2016

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
香港仔南避風塘及銅鑼灣避風塘	<b>Aberdeen South Typhoon Shelter and Causeway Bay Typhoon Shelter</b>	
香港仔南避風塘 (白沙灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Pak Sha Wan)	1
香港仔南避風塘 (布廠灣)	Aberdeen South Typhoon Shelter (Po Chong Wan)	449
銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	186
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>636</b>
在所有其他避風塘及維多利亞港口 界限以內的其他地方	<b>Other Typhoon Shelters and Elsewhere within the Limits of Victoria Port</b>	
長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	11
荔枝角	Lai Chi Kok	3
新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	16
新油麻地避風塘 (海堤對開海面)	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	33
油麻地碇泊處以北海面	North of Yau Ma Tei Anchorage	1
藍巴勒海峽避風塘 (海堤對開海面)	Rambler Channel Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1
汀九	Ting Kau	63
土瓜灣	To Kwa Wan	4
青衣以北海面	Tsing Yi North	4
荃灣	Tsuen Wan	89
屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	7
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>238</b>

表 20 – 續  
TABLE 20 – Cont'd

地點	Location	私人繫泊設備 數目 Number of Private Moorings
在香港水域內的其他地方	Elsewhere in the Waters of Hong Kong	
香港仔西避風塘 (海堤對開海面)	Aberdeen West Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	14
大灘海峽 赤徑口	Chek Keng Hau, Long Harbour	1
大嶼山 長沙欄	Cheung Sha Lan, Lantau Island	33
大嶼山 愉景灣	Discovery Bay, Lantau Island	6
南丫島 下尾灣 (電力站對開海面)	Ha Mei Wan, Lamma Island (Off Power Station)	3
西貢 白沙灣	Hebe Haven, Sai Kung	679
將軍澳	Junk Bay	1
西貢 滘西洲	Kau Sai Chau, Sai Kung	4
大灘海峽 高塘口	Ko Tong Hau, Long Harbour	1
南丫島 鹿洲灣	Luk Chau Wan, Lamma Island	1
熨波洲	Middle Island	100
大嶼山 稔樹灣	Nim Shue Wan, Lantau Island	15
北大嶼山	North Lantau	1
大埔 船灣海	Shuen Wan Hoi, Tai Po	40
赤柱正灘	Stanley Main Beach	4
大欖	Tai Lam	3
大埔 大美督	Tai Mei Tuk, Tai Po	32
西貢 大網仔	Tai Mong Tsai, Sai Kung	7
西貢 大網仔 (阿公灣)	Tai Mong Tsai, Sai Kung (A Kung Wan)	3
大潭港	Tai Tam Harbour	48
西貢 斬竹灣	Tsam Chuk Wan, Sai Kung	10
青衣以西海面	Tsing Yi West	2
西貢 早禾坑	Tso Wo Hang, Sai Kung	18
屯門避風塘 (海堤對開海面)	Tuen Mun Typhoon Shelter (Outside Breakwater)	6
黃竹角海 往灣	Wong Wan, Wong Chuk Kok Hoi	1
南丫島 榕樹灣	Yung Shue Wan, Lamma Island	2
小計	Sub-total	1 035
總計	Total	1 909

資料來源： 海事處私用繫泊分組  
Data Source: Private Mooring Sub-unit, Marine Department

表 21  
TABLE 21

碇泊處一覽 (截至 2016 年年底)  
List of Anchorages (as at end 2016)

碇泊處 Anchorages		面積 (公頃) Area (hectares)
<b>A. 檢疫及入境船隻碇泊處</b> <b>Quarantine and Immigration Anchorages</b>		
1. 東面檢疫及入境船隻碇泊處	Eastern Quarantine and Immigration Anchorage	35.1
2. 屯門入境船隻碇泊處	Tuen Mun Immigration Anchorage	89.9
3. 西面檢疫及入境船隻碇泊處	Western Quarantine and Immigration Anchorage	121.1
小計	<b>Sub-total</b>	<b>246.1</b>
<b>B. 危險品碇泊處</b> <b>Dangerous Goods Anchorages</b>		
1. 將軍澳危險品碇泊處	Junk Bay Dangerous Goods Anchorage	28.9
2. 交椅洲危險品碇泊處	Kau Yi Chau Dangerous Goods Anchorage	288.2
3. 大鵬灣危險品碇泊處	Mirs Bay Dangerous Goods Anchorage	316.5
4. 糧船灣海危險品碇泊處	Rocky Harbour Dangerous Goods Anchorage	26.9
5. 南丫島南危險品碇泊處	South Lamma Dangerous Goods Anchorage	228.5
6. 荃灣危險品碇泊處	Tsuen Wan Dangerous Goods Anchorage	61.9
7. 西面危險品碇泊處	Western Dangerous Goods Anchorage	220.8
8. 危險品留用碇泊處	Reserved Dangerous Goods Anchorage	37.3
小計	<b>Sub-total</b>	<b>1 209.0</b>
<b>C. 維修碇泊處</b> <b>Servicing Anchorages</b>		
1. 奇力 1 號碇泊處	Kellett Anchorage No.1	74.7
2. 奇力 2 號碇泊處	Kellett Anchorage No.2	230.4
3. 奇力 3 號碇泊處	Kellett Anchorage No.3	102.8
4. 馬灣碇泊處	Ma Wan Anchorage	138.4
5. 南丫島北碇泊處	North Lamma Anchorage	375.1
6. 南丫島西北碇泊處	North-west Lamma Anchorage	553.9
7. 半山石碇泊處	Pun Shan Shek Anchorage	352.1
8. 深水角 1 號碇泊處	Sham Shui Kok Anchorage No.1	72.6
9. 深水角 2 號碇泊處	Sham Shui Kok Anchorage No.2	35.6
10. 西面 1 號碇泊處	Western Anchorage No.1	310.6
11. 西面 2 號碇泊處	Western Anchorage No.2	278.7
12. 西面 3 號碇泊處	Western Anchorage No.3	272.4
13. 油麻地碇泊處	Yau Ma Tei Anchorage	105.0
小計	<b>Sub-total</b>	<b>2 902.3</b>

表 21 – 續  
TABLE 21 – Cont'd

碇泊處 Anchorages		面積 (公頃) Area (hectares)
<b>D. 領航特別碇泊處</b> <b>Pilotage Special Anchorages</b>		
1. 南丫島東南碇泊處	South-east Lamma Anchorage	285.5
2. 南丫島西南碇泊處	South-west Lamma Anchorage	228.4
3. 龍鼓水道碇泊處	Urmston Road Anchorage	190.0
小計	<b>Sub-total</b>	<b>703.9</b>
<b>E. 避風碇泊處</b> <b>Sheltered Anchorages</b>		
1. 柴灣貨物裝卸灣	Chai Wan Cargo Basin	11.2
2. 長沙欄	Cheung Sha Lan	6.7
3. 吉澳	Kat O	1.6
4. 熨波洲	Middle Island	6.9
5. 稔樹灣	Nim Shue Wan	2.3
6. 白沙灣	Pak Sha Wan (Hebe Haven)	84.0
7. 西貢	Sai Kung	4.3
8. 沙頭角	Sha Tau Kok	0.6
9. 船灣海	Shuen Wan Hoi	26.0
10. 聖士提反灣	St. Stephen's Bay	1.3
11. 大美督	Tai Mei Tuk	12.3
12. 大澳	Tai O	4.0
13. 大潭港	Tai Tam Harbour	5.7
14. 汀九	Ting Kau	0.7
15. 斬竹灣	Tsam Chuk Wan	7.5
16. 荃灣	Tsuen Wan	3.7
小計	<b>Sub-total</b>	<b>178.8</b>
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>5 240.1</b>

資料來源： 海事處策劃、發展協調及港口保安部

Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 22  
TABLE 22

避風塘一覽 (截至 2016 年年底)  
List of Typhoon Shelters (as at end 2016)

避風塘	Typhoon Shelters	面積 (公頃) Area (hectares)
1. 香港仔南避風塘	Aberdeen South Typhoon Shelter	26.1
2. 香港仔西避風塘	Aberdeen West Typhoon Shelter	34.2
3. 銅鑼灣避風塘	Causeway Bay Typhoon Shelter	10.6
4. 長洲避風塘	Cheung Chau Typhoon Shelter	50.0
5. 喜靈洲避風塘	Hei Ling Chau Typhoon Shelter	76.6
6. 觀塘避風塘	Kwun Tong Typhoon Shelter	33.8
7. 新油麻地避風塘	New Yau Ma Tei Typhoon Shelter	64.6
8. 藍巴勒海峽避風塘	Rambler Channel Typhoon Shelter	12.9
9. 三家村避風塘	Sam Ka Tsuen Typhoon Shelter	1.9
10. 筲箕灣避風塘	Shau Kei Wan Typhoon Shelter	17.2
11. 船灣避風塘	Shuen Wan Typhoon Shelter	10.3
12. 土瓜灣避風塘	To Kwa Wan Typhoon Shelter	14.8
13. 屯門避風塘	Tuen Mun Typhoon Shelter	56.8
14. 鹽田仔避風塘	Yim Tin Tsai Typhoon Shelter	9.2
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>419.0</b>

資料來源：海事處策劃、發展協調及港口保安部  
Data Source: Planning, Development & Port Security Branch, Marine Department

表 23  
TABLE 23

公眾貨物裝卸區一覽 (截至 2016 年年底)  
List of Public Cargo Working Areas (as at end 2016)

公眾貨物裝卸區	Public Cargo Working Area	面積 (公頃) Area (hectares)	符合發牌條件之 停泊位長度 (米) Licensable Seafrontage (metres)
1. 柴灣公眾貨物裝卸區	Chai Wan Public Cargo Working Area	2.1	548
2. 新油麻地公眾貨物裝卸區	New Yau Ma Tei Public Cargo Working Area	6.8	1 212
3. 藍巴勒海峽公眾貨物裝卸區	Rambler Channel Public Cargo Working Area	4.1	1 036
4. 昂船洲公眾貨物裝卸區	Stonecutters Island Public Cargo Working Area	2.9	560
5. 屯門公眾貨物裝卸區	Tuen Mun Public Cargo Working Area	3.3	616
6. 西區公眾貨物裝卸區	Western District Public Cargo Working Area	3.3	880
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>22.5</b>	<b>4 852</b>

資料來源：海事處貨物裝卸組  
Data Source: Cargo Handling Section, Marine Department

表 24  
TABLE 24

垃圾收集、油污和檢控個案統計數字  
Refuse Collection, Oil Pollution and Prosecution Statistics

A. 垃圾收集和油污事故  
Refuse Collection and Oil Pollution Incident

	2015	2016
1. 從海港收集的垃圾 (公噸) Refuse collected from harbour (tonnes)	11 484	11 794
2. 從船舶收集的垃圾 (公噸) Refuse collected from vessels (tonnes)	4 337	4 404
3. 接報的疑似油污事故 (宗) Alleged oil pollution incidents reported (cases)	144	155

B. 檢控統計數字  
Prosecution Statistics

罪行 Offence	陳詞／聆訊個案 No. of Cases Heard		定罪個案 No. of Cases Convicted		罰款 Fine (HK\$)	
	2015	2016	2015	2016	2015	2016
1. 違反碰撞規例 Breach of collision regulations	10	29	9	25	15,850	58,650
2. 違反牌照／准許證條件 Breach of licence/permit conditions	109	105	107	105	113,950	110,950
3. 未獲允許運載乘客／超額運載乘客 Carrying passengers without permission/excessive passengers	60	30	59	29	59,750	42,150
4. 不遵從指示 Failing to comply with direction	22	27	22	27	106,900	84,900
5. 沒有採取合理措施以確保受僱人在工程進行時戴著適當的安全頭盔 Failing to ensure the person employed to wear an appropriate safety helmet	30	31	30	31	19,550	26,150
6. 未獲允許讓該船隻緊靠著另一船舶而停放 Lying alongside another vessel without permission	39	55	39	55	34,500	50,250
7. 靠泊於已展示禁止船隻靠泊告示的岸壁／登岸梯級 Lying alongside seawall/landing steps prohibited by notice	4	1	4	1	3,100	850
8. 船上沒有合格船長／輪機員 No qualified master/engineer on board	230	187	221	187	199,300	160,300
9. 在沒有有效驗船證明書的情況下操作 Operating a vessel without valid certificate of survey	14	20	13	20	13,250	19,550
10. 沒持有效證明書的人進行貨物處理 Person carrying out cargo handling without certificates	44	45	44	45	44,500	64,450
11. 超速行駛 Steaming in excessive speed	35	33	34	32	56,450	42,450
12. 使用沒有第三者風險保險的船隻 Using a vessel not insured against third party risk	49	32	48	32	62,700	41,900
13. 船隻未有領牌／並無有效牌照 Vessel was not licensed/did not have a valid licence	204	162	193	157	425,700	367,000
14. 其他海事罪行 Other marine offences	321	373	278	353	311,450	628,550
<b>總計 Total</b>	<b>1 171</b>	<b>1 130</b>	<b>1 101</b>	<b>1 099</b>	<b>1,466,950</b>	<b>1,698,100</b>

資料來源： (A) 海事處港口後勤組  
Data Sources: Port Logistics Section, Marine Department  
(B) 海事處檢控小組  
Prosecution Unit, Marine Department

表 25  
TABLE 25

按噸位等級分析香港持牌船隻 (截至 2016 年年底)  
Hong Kong Licensed Vessels by Tonnage Classification (as at end 2016)

船隻類型 Vessel Type		<=60 淨噸 <=60 Net Tons	>60 - 300 淨噸 >60 - 300 Net Tons	>300 淨噸 >300 Net Tons	總計 Total
第 I 類 Class I	(a) 渡輪船隻 Ferry Vessel	10	30	8	48
	(b) 水上食肆 Floating Restaurant	0	0	2	2
	(c) 小輪 Launch	184	50	1	235
	(d) 多用途船隻 Multi-purposes Vessel	10	5	1	16
	(e) 原始船隻 Primitive Vessel	70	1	0	71
	(f) 固定船隻 Stationary Vessel	0	0	0	0
	<b>小計</b> <b>Sub-total</b>	<b>274</b>	<b>86</b>	<b>12</b>	<b>372</b>
第 II 類 Class II	(a) 起重機躉船 Crane Barge	0	1	10	11
	(b) 危險品運輸船 Dangerous Goods Carrier	1	10	18	29
	(c) 挖泥船 Dredger	0	4	1	5
	(d) 乾貨貨船 Dry Cargo Vessel	42	51	12	105
	(e) 非自航駁船 Dumb Lighter	18	51	442	511
	(f) 食油運輸船 Edible Oil Carrier	0	0	12	12
	(g) 平面工作躉 Flat-top Work Barge	19	28	25	72
	(h) 浮塢 Floating Dock	0	0	3	3
	(i) 水上工場 Floating Workshop	0	1	0	1
	(j) 開底躉船 Hopper Barge	0	2	28	30
	(k) 登岸平台 Landing Platform	43	0	0	43
	(l) 登岸浮躉 Landing Pontoon	27	29	13	69
	(m) 有毒液體物質運輸船 Noxious Liquid Substance Carrier	0	0	1	1
	(n) 石油運輸船 Oil Carrier	18	97	47	162
	(o) 領港船 Pilot Boat	21	0	0	21



表 25 – 續  
TABLE 25 – Cont'd

船隻類型 Vessel Type		<=60 淨噸 <=60 Net Tons	>60 - 300 淨噸 >60 - 300 Net Tons	>300 淨噸 >300 Net Tons	總計 Total
第 II 類 Class II (續) (Cont'd)	(p) 特別用途船隻 Special Purpose Vessel	6	1	13	20
	(q) 固定船隻 Stationary Vessel	87	25	5	117
	(r) 交通船 Transportation Boat	27	0	0	27
	(s) 交通舢舨 Transportation Sampan	75	0	0	75
	(t) 拖船 Tug	71	100	0	171
	(u) 供水船 Water Boat	13	7	0	20
	(v) 工作船 Work Boat	275	9	0	284
	小計 Sub-total	<b>743</b>	<b>416</b>	<b>630</b>	<b>1 789</b>
第 III 類 Class III	(a) 運魚船 Fish Carrier	18	13	0	31
	(b) 漁船舢舨 Fishing Sampan	1 982	0	0	1 982
	(c) 漁船 Fishing Vessel	606	1 391	0	1 997
	(d) 舷外機開敞式舢舨 Outboard Open Sampan	2 621	0	0	2 621
	小計 Sub-total	<b>5 227</b>	<b>1 404</b>	<b>0</b>	<b>6 631</b>
第 IV 類 Class IV	(a) 機械輔助帆船 Auxiliary Powered Yacht	N.A.	N.A.	N.A.	786
	(b) 遊樂船 Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	2 651
	(c) 開敞式遊樂船 Open Cruiser	N.A.	N.A.	N.A.	6 311
	小計 Sub-total	<b>N.A.</b>	<b>N.A.</b>	<b>N.A.</b>	<b>9 748</b>
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>6 244<sup>(1)</sup></b>	<b>1 906<sup>(1)</sup></b>	<b>642<sup>(1)</sup></b>	<b>18 540<sup>(2)</sup></b>

註釋：  
Notes:

(1) 不包括第 IV 類持牌船隻的數字。

Not including Class IV licensed vessels.

(2) 已包括 38 艘閒置船隻，但不包括 4 艘根據《商船(本地船隻)(住家船隻)規例》(第 548A 章)領牌的住家船隻。

Including 38 laid-up vessels, but excluding 4 dwelling vessels which are licensed under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Dwelling Vessels) Regulation (Cap. 548A).

資料來源：  
Data Source:

海事處牌照及關務組

Licensing and Port Formalities Section, Marine Department

表 26  
TABLE 26

船舶安全監督統計數字  
Ship Safety Statistics

A. 貨船安全統計數字 Cargo Ships Safety Statistics	2015	2016
<b>香港註冊貨船品質審查／檢驗</b> <b>Hong Kong Registered Cargo Ships Quality Checked/Inspected</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 品質審查的註冊貨船數目 No. of quality checks on Hong Kong registered cargo ships</li> <li>2. 品質檢驗和稽核貨船數目 No. of flag state quality control ship inspections and company visits</li> <li>3. 審核船體、機械和設備圖則數目 No. of plans examined in respect of hull, machinery and equipment</li> </ol>	<p>2 247</p> <p>115</p> <p>246</p>	<p>2 288</p> <p>87</p> <p>233</p>
<b>貨船設備安全證明書</b> <b>Cargo Ship Safety Equipment Certificate (SEC)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued</li> <li>2. 應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶，以簽發設備安全證明書 Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SEC</li> </ol>	<p>631</p> <p>0</p>	<p>728</p> <p>0</p>
<b>貨船無線電安全證明書</b> <b>Cargo Ship Safety Radio Certificate (SRC)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 所簽發的豁免證明書數目 No. of exemption certificates issued</li> <li>2. 應其他國家機關要求而檢驗的外來船舶，以簽發無線電安全證明書 Foreign ships surveyed at the request of other national authorities for the issue of SRC</li> </ol>	<p>109</p> <p>0</p>	<p>110</p> <p>0</p>
<b>其他</b> <b>Others</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 所簽發的《海員培訓、發證和值班標準國際公約》最低安全配員證明書 Standards of Training, Certification and Watchkeeping Minimum Safe Manning Certificate issued</li> <li>2. 對構造安全、設備安全、無線電安全證明書的監察，包括中期檢驗 Safety Construction, Equipment and Radio Certificates monitored (including intermediate surveys)</li> <li>3. 對國際載重線證明書的監察，包括定期檢驗 International Load Line Certificate monitored (including periodic surveys)</li> <li>4. 對國際防止油污證明書、油污損害民事責任保險證明書或其他保證證明書及燃油污染損害民事責任保險證明書或其他經濟擔保證明書的監察 – 續期、年度／中期檢驗 International Oil Pollution Prevention (IOPP) Certificate, Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Oil Pollution Damage and Certificate of Insurance or Other Financial Security in Respect of Civil Liability for Bunker Oil Pollution Damage monitored (including renewal, annual/intermediate surveys)</li> <li>5. 對新船公司所作的國際安全管理稽核 International Safety Management (ISM) audits of new shipping companies</li> <li>6. 其他檢驗 (例如合格證明書等) Other surveys (e.g. Certificates of Fitness etc.)</li> </ol>	<p>522</p> <p>1 604</p> <p>535</p> <p>3 671</p> <p>18</p> <p>0</p>	<p>2 245</p> <p>1 808</p> <p>603</p> <p>3 932</p> <p>18</p> <p>0</p>

表 26 – 續  
TABLE 26 – Cont'd

B. 客船安全統計數字 Passenger Ships Safety Statistics	2015	2016
<b>乘客定額及船舶安全證明書 Passenger and Ship Safety Certificates</b>		
1. 客船安全證明書 – 國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – International Voyage	0	0
2. 客船安全證明書 – 短途國際航線 Passenger Ship Safety Certificate (PSSC) – Short International Voyage	1	1
3. 高速船安全證明書 – 內河航限 High Speed Craft Safety Certificate (HSCSC) – River Trade Limits	63	69
4. 延長客船安全證明書有效期 Extensions to PSSC	0	0
5. 高速船安全證明書檢驗船舶總數 Total no. of vessels surveyed for HSCSC	63	69
6. 受檢驗的客船無線電裝置 Passenger ship radio installations surveyed	63	69
7. 所簽發的載重線證明書數目 No. of Load Line Certificates issued	8	10
8. 所簽發的載重線豁免證明書數目 No. of Load Line Exemption Certificates issued	8	10
9. 所簽發的國際防止油污證明書及增補數目 No. of IOPP Certificates with Supplement issued	10	13
10. 所簽發的國際防止油污豁免證明書數目 No. of IOPP Exemption Certificates issued	0	0
11. 所簽發的最低安全配員證明書數目 No. of Minimum Safe Manning Certificates issued	0	49
12. 對船公司所作的國際安全管理稽核 ISM audits of shipping companies	4	3
13. 對船舶所作的國際安全管理稽核 ISM audits of ships	27	14
14. 所簽發的國際安全管理稽核符合證明數目 No. of ISM Document of Compliance issued	1	0
15. 所簽發的國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of ISM Safety Management Certificates issued	17	8
16. 所簽發的臨時國際安全管理稽核安全管理證明書數目 No. of Interim ISM Safety Management Certificates issued	0	0
<b>雜項檢查，圖則審核和設備 Miscellaneous Inspection, Plans Approval and Equipment</b>		
1. 審核客船船體、機械和設備圖則數目 No. of plans examined for hull, machinery and equipment of passenger ships	59	39
2. 簽發檢查證明書、雜項檢驗／檢查數目 No. of certificates of inspection issued, miscellaneous surveys/inspections	181	146

表 26 – 續  
TABLE 26 – Cont'd

C. 港口國監督統計數字 Port State Control Statistics	2015	2016
<b>在香港特別行政區港口內進行的港口國監督檢查：</b> <b>Port State Control Inspections in the Harbour of the Hong Kong Special Administrative Region:</b>		
1. 在履行身為港口國監督委員而對《東京諒解備忘錄》應有的責任下，受港口國監督檢查的個別外來船舶數目 No. of individual foreign ships inspected under the obligation to Tokyo Memorandum of Understanding (MOU), as a member Port State of the Committee	777	693
– 遠洋船舶 <i>Ocean vessels</i>	697	630
– 沿岸船舶 <i>Coastal vessels</i>	80	63
2. 對外來船舶進行港口國監督檢查 (包括複檢) 總數 Total no. of Port State Control inspections carried out for foreign ships, including re-inspections	838	727
3. 被扣留在港的低於安全標準的船舶數目 No. of sub-standard ships detained in Hong Kong	59	31

資料來源： (A) 海事處貨船安全組  
Data Sources: Cargo Ships Safety Section, Marine Department

(B) 海事處客船安全組  
Passenger Ships Safety Section, Marine Department

(C) 海事處港口國監督組  
Port State Control Section, Marine Department

表 27  
TABLE 27

本地船隻安全／海事工業安全／海事意外統計數字  
Local Vessels Safety/Marine Industrial Safety/Marine Accidents Statistics

I. 船舶的檢驗和檢查統計 Statistics on Surveys and Inspections of Vessels	2015	2016
<b>A. 給本地船隻簽發／批註的證明書／適合聲明／紀錄等</b> <b>Certificates/Declarations/Records etc. Issued/Endorsed to Local Vessels</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 簽發／批註乾舷勘定證明書數目 No. of Freeboard Assignment Certificates issued/endorsed</li> <li>2. 簽發安全設備檢驗紀錄數目 No. of Survey Records of Safety Equipment issued</li> <li>3. 簽發／批註載重線證明書數目 No. of Load Line Certificates issued/endorsed</li> <li>4. 簽發噸位丈量記錄數目 No. of Records of Tonnage Measurement issued</li> <li>5. 簽發／批註散裝有毒液體物質的防污證明書數目 No. of Pollution Prevention Certificates for the Carriage of Noxious Liquid Substances in Bulk issued/endorsed</li> <li>6. 簽發適合運載危險品聲明數目 No. of Declarations of Fitness for the Carriage of Dangerous Goods issued</li> <li>7. 簽發香港防止油類污染證明書數目 No. of Hong Kong Oil Pollution Prevention Certificates issued</li> <li>8. 簽發／批註香港防止空氣污染證明書數目 No. of Hong Kong Air Pollution Prevention Certificates issued/endorsed</li> <li>9. 給本地船隻簽發驗船證明書數目 No. of Certificates of Survey issued to Local Vessels               <ul style="list-style-type: none"> <li>– 第 I 類 Class I</li> <li>– 第 II 類 Class II</li> <li>– 第 III 類 Class III</li> <li>– 第 IV 類 Class IV</li> </ul> </li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>3 310</b>	<b>2 961</b>
<b>B. 審批圖則／文件</b> <b>Plans/Documents Examined</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 船隻傾斜測試及穩性確定數目 No. of Vessels Inclining tested and Stability Information assessed</li> <li>2. 審核本地船隻的船體、機械和設備圖則數目 No. of Plans of Hull, Machinery and Equipment examined for Local Vessels</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>2 968</b>	<b>2 764</b>

表 27 – 續  
TABLE 27 – Cont'd

I. 船舶的檢驗和檢查統計 (續) Statistics on Surveys and Inspections of Vessels (Cont'd)	2015	2016
<b>C. 檢驗本地船隻數目 (包括新船、現有船隻、抽查船隻及被扣留的船隻)</b> <b>Local Vessels Inspected (New, Existing, Spot-check Vessels and Detained Vessels)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="193 405 1182 472">1. 執行其他政府部門要求檢查的船隻數目 No. of Inspections of Vessels for Other Government Departments</li> <li data-bbox="193 483 1182 551">2. 為簽發證明書而接受檢驗的本地船隻數目 No. of local vessels inspected for issuing certificates</li> <li data-bbox="280 562 1182 629">    完成首次檢驗而新領牌的船隻數目     No. of Newly Licensed Vessels after Completing Initial Survey</li> <li data-bbox="280 640 1182 707">    在本港檢驗本地船隻的數目     No. of Local Vessels Inspected Locally</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>2 453</b>	<b>2 021</b>
<b>D. 檢驗本地船隻次數 (包括新船、現有船隻、抽查船隻及被扣留的船隻)</b> <b>Inspection Visits Made to Local Vessels (New, Existing, Spot-check Vessels and Detained Vessels)</b> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="193 943 1182 1010">1. 檢驗碰撞後破損的本地船隻次數 No. of Inspection Surveys of Damaged Local Vessels after Collision</li> <li data-bbox="193 1021 1182 1088">2. 抽查及複驗本地船隻次數 No. of Spot Checks and Audit Checks on Local Vessels</li> <li data-bbox="193 1099 1182 1167">3. 海外檢驗本地船隻次數 No. of Overseas Visits for Inspection of Local Vessels</li> <li data-bbox="193 1178 1182 1245">4. 本地船隻在本港首次及定期檢查次數 No. of Initial and Periodical Inspection Visits Made Locally to Local Vessels</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>3 570</b>	<b>3 117</b>
<b>E. 舉辦安全講座及研討會</b> <b>Talks and Seminars Conducted</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

表 27 – 續  
TABLE 27 – Cont'd

II. 檢查正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 Inspections of Vessels Engaged in Works and Investigations of Marine Industrial Accidents etc.	2015	2016
A. 貨櫃檢查數目 No. of Containers Inspected	7 670	8 586
B. 海事工業安全檢查 (不包括貨櫃檢查) Marine Industrial Safety Inspections (not including inspection of containers)		
1. 檢查正在修理的船舶 Inspections of Vessels Undergoing Repair	429	448
2. 檢查海事工程船舶 Inspections of Vessels Engaged in Marine Construction	164	182
3. 檢查遠洋船裝卸貨物工具 Cargo Gear Inspections on Ocean-going Vessels	172	111
4. 檢查遠洋船裝卸貨物 Stevedoring Inspections on Ocean-going Vessels	1 583	1 412
5. 檢查駁船裝卸貨物工具 Cargo Gear Inspections on Lighters	450	345
6. 檢查駁船裝卸貨物 Stevedoring Inspections on Lighters	1 162	1 021
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>3 960</b>	<b>3 519</b>
C. 海事工業意外的調查及查詢數目 Marine Industrial Accidents Investigated/Inquired		
1. 調查致命的非海事工業意外 Non-marine Industrial Fatal Accidents investigated	0	0
2. 調查致命的海事工業意外 Marine Industrial Fatal Accidents investigated	1	1
3. 調查嚴重意外 Serious Accidents investigated	0	0
4. 調查嚴重意外 (無傷亡) Serious Accidents (No Casualty) investigated	0	0
5. 查詢非嚴重意外 Non-serious Accidents inquired	121 *	47
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>122 *</b>	<b>48</b>

表 27 – 續  
TABLE 27 – Cont'd

II. 檢查正在進行工程的船舶及調查海上工業意外事故等 (續) Inspections of Vessels Engaged in Works and Investigations of Marine Industrial Accidents etc. (Cont'd)	2015	2016
<b>D. 發生海事工業意外的數目</b> <b>Marine Industrial Accidents Occurred</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 修船意外總數 Total Ship Repair Accidents</li> <li>2. 裝卸貨物意外總數 Total Cargo Handling Accidents</li> <li>3. 海事工程意外總數 Total Marine Construction Accidents</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>169</b>	<b>84</b>
<b>E. 簽發修船許可證／轉介檢控小組的個案／發出警告信的數目</b> <b>Letters of Permission to Undertake Repairs Issued/Cases Referred to Prosecutions Unit/Warning Letters Issued</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 簽發修船許可證 Letters of Permission to Undertake Repairs issued</li> <li>2. 轉介檢控小組的個案 Cases referred to Prosecutions Unit</li> <li>3. 發出警告信 Warning Letters issued</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>4 392</b>	<b>4 196</b>
<b>F. 海事工業安全的宣傳及教育</b> <b>Promotion and Education on Marine Industrial Safety</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 發出安全指令 Safety Directions issued</li> <li>2. 出版或修訂的安全小冊子／單張／海報／貼紙數目 No. of Safety Pamphlets/Leaflets/Posters/Stickers published or revised</li> <li>3. 出版或修訂的安全指南／工作守則數目 No. of Safety Guides/Codes of Practice published or revised</li> <li>4. 安全講座及研討會的舉辦數目 No. of Safety Talks and Seminars conducted</li> <li>5. 到訪船舶推廣安全 Safety Promotion Visits to Vessels</li> </ol>		
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>1 139</b>	<b>1 032</b>



表 27 – 續  
TABLE 27 – Cont'd

III. 香港註冊船舶的損失數目 <sup>(1)</sup> Loss of Vessels Registered in Hong Kong <sup>(1)</sup>	2015	2016
損失船舶數目 Number Lost	1	1

IV. 2016 年海上意外事故統計 Marine Accidents Statistics in 2016								
意外事故類別 Type of Accident	香港水域範圍以內 <sup>(2)</sup> Within Hong Kong Waters <sup>(2)</sup>				香港水域範圍以外 <sup>(3)</sup> Outside Hong Kong Waters <sup>(3)</sup>			
	宗數 No. of Cases	死亡人數 Persons Killed	受傷人數 Persons Injured	失蹤人數 Persons Missing	宗數 No. of Cases	死亡人數 Persons Killed	受傷人數 Persons Injured	失蹤人數 Persons Missing
相撞 Collision	112	1	17	0	49	8	1	9
擱淺／觸礁 Grounding/Stranding	25	0	2	0	13	0	0	0
沉沒／入水 Sinking/Foundering	16	0	0	0	0	0	0	0
火警／爆炸 Fire/Explosion	16	0	3	0	9	1	5	0
翻沉／傾斜 Capsized/Listing	24	1	5	0	1	0	1	0
接觸 Contact	53	0	5	0	19	0	0	0
其他 Others	73	0	0	0	30	0	0	0
<b>總計 Total</b>	<b>319</b>	<b>2</b>	<b>32</b>	<b>0</b>	<b>121</b>	<b>9</b>	<b>7</b>	<b>9</b>

表 27 – 續  
TABLE 27 – Cont'd

V. 海上意外事故調查 Marine Accident Investigation	2015	2016
調查意外事故 《船舶及港口管制條例》、《商船 (本地船隻) 條例》及《商船條例》 Accidents Investigated Shipping and Port Control Ordinance, Merchant Shipping (Local Vessel) Ordinance and Merchant Shipping Ordinance	24	22
初步研訊 《商船條例》 Preliminary Inquiries Merchant Shipping Ordinance	0	0
領港研訊 《領港條例》 Pilotage Inquiries Pilotage Ordinance	0	0
海事法庭 Marine Courts	0	0
調查委員會 Board of Inquiry	0	0
對調查委員會裁決提出上訴 Appeal against the Decision of Board of Inquiry	0	0

註釋： (1) 指因遇險而導致損失的船舶。

Notes: Refers to loss of vessels due to casualty or accident.

(2) 包括所有船舶 (如香港註冊及外國註冊船舶、本地領牌船隻、內河船隻、沿海船隻、政府船舶等等) 的意外及傷亡數字。

Including accidents and casualties figures of all vessels (such as Hong Kong registered and foreign registered vessels, local licensed vessels, river trade vessels, coastal vessels, government launches, etc.).

(3) 只包括在香港註冊或領牌的船舶的意外及傷亡數字。

Including accidents and casualties figures of Hong Kong registered vessels or local licensed vessels only.

資料來源： (I) 海事處本地船舶安全組

Data Sources: Local Vessels Safety Section, Marine Department

(II) 海事處海事工業安全組

Marine Industrial Safety Section, Marine Department

(III) 海事處船舶註冊及商船海員管理處

Shipping Registry and Mercantile Marine Office, Marine Department

(IV) & (V) 海事處海事意外調查組

Marine Accident Investigation Section, Marine Department

表 28  
TABLE 28

海員發證、註冊和僱用統計數字  
Seafarers' Certification, Registration and Employment Statistics

A. 遠洋合格證明書 Seagoing Certificates of Competency		2015		2016	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
<b>1. 商船船長及 甲板高級船員</b>	<b>Master Mariner and Deck Officer</b>				
一級甲板高級船員 (商船船長)	Deck Officer Class 1 (Master Mariner)				
筆試	Written Examination	7	4	10	0
口試	Oral Examination	11	4	38	10
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	23	20	62	55
二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2				
筆試	Written Examination	36	11	63	16
口試	Oral Examination	22	4	4	1
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	3	2	26	24
三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3				
筆試	Written Examination	304	112	207	105
口試	Oral Examination	79	17	112	46
訊號	Signal	80	13	96	38
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	13	12	63	57
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>578</b>	<b>199</b>	<b>681</b>	<b>352</b>
<b>2. 輪機師</b>	<b>Marine Engineer Officer</b>				
一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1				
筆試	Written Examination	3	2	39	17
口試	Oral Examination	10	3	14	7
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	6	6	42	42
二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2				
筆試	Written Examination	53	20	52	27
口試	Oral Examination	30	12	16	8
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	19	19	49	44
三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3				
口試	Oral Examination	27	16	8	7
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	21	19	121	116
電子技術高級船員	Electro-Technical Officer				
口試	Oral Examination	-	-	0	0
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	-	-	0	0
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>169</b>	<b>97</b>	<b>341</b>	<b>268</b>
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>747</b>	<b>296</b>	<b>1 022</b>	<b>620</b>

表 28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

B. 內河航行合格證明書 River Trade Certificates of Competency		2015		2016	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
<b>1. 甲板高級船員</b>	<b>Deck Officer</b>				
一級甲板高級船員	Deck Officer Class 1				
筆試	Written Examination	0	0	4	0
口試	Oral Examination	11	3	18	1
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	24	23	157	150
二級甲板高級船員	Deck Officer Class 2				
筆試	Written Examination	14	4	29	3
口試	Oral Examination	12	0	9	2
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	7	7	47	47
三級甲板高級船員	Deck Officer Class 3				
筆試	Written Examination	32	12	72	30
口試	Oral Examination	21	2	0	0
訊號	Signal	37	7	33	12
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	18	17	156	155
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>176</b>	<b>75</b>	<b>525</b>	<b>400</b>
<b>2. 輪機師</b>	<b>Marine Engineer Officer</b>				
一級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 1				
筆試	Written Examination	0	0	0	0
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	8	8	30	29
二級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 2				
筆試	Written Examination	19	0	35	12
口試	Oral Examination	18	2	14	5
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	25	25	98	97
三級輪機師	Marine Engineer Officer – Class 3				
口試	Oral Examination	6	3	5	2
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	6	6	41	39
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>82</b>	<b>44</b>	<b>223</b>	<b>184</b>
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>258</b>	<b>119</b>	<b>748</b>	<b>584</b>

表 28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

C.1 本地合格證明書 Local Certificates of Competency		2015		2016	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
<b>1. 船長</b>	<b>Coxswain</b>				
一級船長	Coxswain Grade 1				
筆試	Written Examination	7	2	53	18
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	91	89	164	164
二級船長	Coxswain Grade 2				
筆試	Written Examination	103	53	192	60
口試	Oral Examination	154	17	144	20
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	278	272	496	484
三級船長	Coxswain Grade 3				
筆試	Written Examination	400	145	305	103
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	326	313	679	670
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>1 359</b>	<b>891</b>	<b>2 033</b>	<b>1 519</b>
<b>2. 輪機操作員</b>	<b>Engine Operator</b>				
一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1				
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	187	187	278	278
二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2				
筆試	Written Examination	77	26	71	37
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	0	0	19	19
三級輪機操作員	Engine Operator Grade 3				
筆試	Written Examination	432	144	469	124
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	159	156	335	331
<b>小計</b>	<b>Sub-total</b>	<b>855</b>	<b>513</b>	<b>1 172</b>	<b>789</b>
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>2 214</b>	<b>1 404</b>	<b>3 205</b>	<b>2 308</b>

表 28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

C.2 遊樂船隻操作人合格證明書 Pleasure Vessel Operator Certificate of Competency		2015		2016	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
遊樂船隻 一級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 1				
筆試	Written Examination	140	32	230	71
口試	Oral Examination	224	39	114	31
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	271	269	540	533
遊樂船隻 二級操作人	Pleasure Vessel Operator Grade 2				
筆試	Written Examination	7 970	3 613	8 699	3 325
口試	Oral Examination	0	0	0	0
其他 <sup>(1)</sup>	Other Services <sup>(1)</sup>	342	340	718	710
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>8 947</b>	<b>4 293</b>	<b>10 301</b>	<b>4 670</b>

D. 部門考試 Departmental Examinations		2015		2016	
		考試人數 Examined	及格人數 Passed	考試人數 Examined	及格人數 Passed
一級本地船長	Coxswain Grade 1	0	0	4	1
二級本地船長	Coxswain Grade 2	114	35	120	47
三級本地船長	Coxswain Grade 3	53	21	33	23
一級輪機操作員	Engine Operator Grade 1	0	0	0	0
二級輪機操作員	Engine Operator Grade 2	14	9	21	12
三級輪機操作員	Engine Operator Grade 3	87	28	67	29
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>268</b>	<b>93</b>	<b>245</b>	<b>112</b>

表 28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

E. 其他考試／評定 Other Examinations/Assessments		2015		2016	
		申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes	申請人數 Number of Applications	及格人數 Number of Successes
救生艇筏熟練操作證明書 <sup>(2)</sup>	Proficiency in Survival Craft Certificate <sup>(2)</sup>	0	0	-	-
高級水手／水手證明書 <sup>(2)</sup>	Able Bodied Seaman/Efficient Deck Hand Certificate <sup>(2)</sup>	0	0	-	-
船舶保安員專業證書 <sup>(2)</sup>	Certificate of Proficiency (CoP) as Ship Security Officer <sup>(2)</sup>	28	28	-	-
指定保安職責海員專業證書的符合證明 <sup>(2)</sup>	Statement of Compliance on CoP as Security Training for Seafarers with Designated Security Duties <sup>(2)</sup>	63	63	-	-
保安意識訓練專業證書的符合證明 <sup>(2)</sup>	Statement of Compliance on CoP as Security Awareness Training <sup>(2)</sup>	17	17	-	-
培訓合格證書	Certificate of Proficiency (CoP)				
甲板高級海員	Able Seafarer Deck	-	-	64	61
導航值班普通船員	Navigational Watch Rating	-	-	0	0
機房高級海員	Able Seafarer Engine	-	-	11	11
機房值班普通船員	Engine Room Watch Rating	-	-	0	0
電子技術普通船員	Electro-Technical Rating	-	-	0	0
其他 <sup>(2)</sup>	Others <sup>(2)</sup>	-	-	437	422
類型級別證明書 (考試、重新生效及 夜航批准)	Type Rating Certificate (Examination, Revalidation and Night Service Approval)	214	206	480	455
香港執照	Hong Kong Licence	20 755	20 612	26 547	25 455
本地豁免	Local Exemption	40	40	13	13
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>21 117</b>	<b>20 966</b>	<b>27 552</b>	<b>26 417</b>

表 28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

F. 截至 2016 年 12 月 31 日為止的海員註冊人數 Seafarer's Registration as at 31.12.2016			
根據第 478 章註冊的海員 Seafarers Registered Under Cap. 478	第一部 Part I	第二部 Part II	總計 Total
		4 560	1 621

G. 2016 年所簽發的僱用登記簿數目 Employment Registration Books Issued, 2016		
續發簿 Subsequent Books		0
補發簿 Replacement Books		6
新海員簿 New Entrants Books		175
<b>總計 Total</b>		<b>181</b>

H. 2016 年海員就業統計數字 Seafarers Employment Statistics, 2016				
期間 Period	僱用海員方式 Seafarers Employed Through			總計 Total
	核准公司名冊 Permitted Company Roster	總名冊 General Roster	緊急僱用/ 重新僱用等 Emergency/ Re-employment, etc.	
2016 年第一季 1 <sup>st</sup> Quarter 2016	68	3	0	71
2016 年第二季 2 <sup>nd</sup> Quarter 2016	66	4	71	141
2016 年第三季 3 <sup>rd</sup> Quarter 2016	59	1	648	708
2016 年第四季 4 <sup>th</sup> Quarter 2016	49	12	0	61
<b>總計 Total</b>	<b>242</b>	<b>20</b>	<b>719</b>	<b>981</b>



表28 – 續  
TABLE 28 – Cont'd

<b>I. 船公司及職位統計數字</b> <b>Companies and Posts Statistics</b>	
截至 2016 年12月31日為止在商船海員管理處登記僱用本港註冊海員的船公司數目 Shipping companies listed with Mercantile Marine Office to employ Hong Kong registered seafarers as at 31.12.2016	26
2016 年按船公司所交周年報表而編製的本港海員就業職位 Posts filled by Hong Kong seafarers as compiled from annual returns submitted by shipping companies, 2016	1 408

<b>J. 2016 年訂立和終結的香港註冊船舶船員協議條款</b> <b>Crew Agreements of Hong Kong Registered Ships Opened and Closed, 2016</b>				
	訂立的協議 Agreements Opened		終結的協議 Agreements Closed	
	在香港境內 In Hong Kong	在香港境外 Outside Hong Kong	在香港境內 In Hong Kong	在香港境外 Outside Hong Kong
船員協議條款數目 No. of agreements	48	920	59	1 116
<b>總計</b> <b>Total</b>	<b>968</b>		<b>1 175</b>	

<b>K. 香港註冊船舶僱用和解職的海員人次<sup>(3)</sup></b> <b>Number of Employment and Discharge of Seafarers<sup>(3)</sup> by Hong Kong Registered Ships</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
僱用的海員人次 No. of employment of seafarers	81 180	58 080
解職的海員人次 No. of discharge of seafarers	84 300	70 500

- 註釋：  
Notes:
- (1) 包括有關證明書批註、豁免、重新生效等事宜的申請。  
Including applications for endorsement, exemption and revalidation etc.
  - (2) 證明書及符合證明已由「培訓合格證書」取代，並計入當中的「其他」類別中。  
Certificate and Statement of Compliance have been replaced by “Certificate of Proficiency” and counted in the type “Others”.
  - (3) 數字包括在香港以外地方註冊的海員。  
Figures include seafarers registered outside Hong Kong.

資料來源：  
Data Sources:

(A) – (E) 海事處海員發證組  
Seafarers' Certification Section, Marine Department

(F) – (K) 海事處船舶註冊及商船海員管理處  
Shipping Registry and Mercantile Marine Office, Marine Department

表 29  
TABLE 29

香港註冊船舶統計數字  
Statistics on Ships Registered in Hong Kong

A. 2016 年船舶數目和噸位  
Number of Ships and Tonnage, 2016

	船舶數目 No. of Ships	淨噸位 <sup>(1)</sup> Net Tonnage <sup>(1)</sup>	總噸位 <sup>(1)</sup> Gross Tonnage <sup>(1)</sup>
(i) 2016 年 12 月 31 日船舶註冊概況 On register as at 31.12.2016	2 513	59 569 341	107 573 898
(ii) 2016 年註冊的船舶 Ships Registered in the year of 2016	272	7 607 683	14 552 764
(iii) 2016 年取消註冊的船舶 Ships De-registered in the year of 2016	236	5 029 405	9 271 854

B. 按總噸位分析於 2016 年年底在香港註冊的船舶數目  
Ships Registered in Hong Kong Analysed by Gross Tonnage as at end 2016

總噸位 <sup>(1)</sup> Gross Tonnage <sup>(1)</sup>	船舶數目 No. of Ships
< 500	155
500 - < 1 000	50
1 000 - < 2 000	45
2 000 - < 3 000	13
3 000 - < 4 000	18
4 000 - < 5 000	27
5 000 - < 10 000	254
10 000 - < 15 000	85
15 000 - < 20 000	182
20 000 - < 25 000	226
25 000 - < 30 000	229
30 000 - < 35 000	189
35 000 - < 40 000	142
40 000 - < 45 000	225
45 000 - < 50 000	45
50 000 - < 60 000	104
60 000 - < 70 000	41
70 000 - < 80 000	6
80 000 - < 90 000	55
90 000 - < 100 000	159
100 000 - < 150 000	119
≥ 150 000	144
<b>總計</b>	<b>2 513</b>

表 29 – 續  
TABLE 29 – Cont'd

C. 按船舶種類分析於 2016 年在香港註冊及取消註冊的船舶數目  
Ship Registered and De-registered in Hong Kong by Ship Type, 2016

船舶類型 Type of Ship	註冊船舶 Ship Registered		取消註冊船舶 Ship De-registered	
	船舶數目 No. of Ships	總噸位 <sup>(1)</sup> Gross Tonnage <sup>(1)</sup>	船舶數目 No. of Ships	總噸位 <sup>(1)</sup> Gross Tonnage <sup>(1)</sup>
散裝貨船 Bulk Carrier	103	4 446 076	119	4 546 498
集裝箱船 Container Vessel	44	2 812 574	33	1 709 339
挖泥船 Dredger	0	0	1	14 026
渡輪 Ferry	0	0	1	162
氣體運輸船 Gas Carrier	11	659 663	1	2 861
一般貨船 General Cargo Ship	24	452 952	26	281 051
躉船 Lighter and Barge	4	16 090	1	40 978
油輪／化學 品船 Oil/Chemical Tanker	62	3 725 075	31	1 032 806
礦沙／散貨／ 油類混用船 Ore/Bulk/Oil (OBO) Carrier	13	2 403 788	8	1 537 316
滾裝卸式貨船 Roll On/Roll Off Ship	0	0	4	102 403
運沙船 Sand Carrier	3	31 929	0	0
拖船 Tug	3	4 118	2	3 033
遊艇 Yacht	5	499	9	1 382
<b>總計 Total</b>	<b>272</b>	<b>14 552 764</b>	<b>236</b>	<b>9 271 854</b>

註釋： (1) 淨噸位及總噸位以每單位 100 立方呎計算。

Note: Net and gross tonnages are in units of 100 cubic feet.

資料來源： 海事處船舶註冊處

Data Source: Shipping Registry, Marine Department

表 30  
TABLE 30

政府船隊統計數字  
Government Fleet Statistics

項目	Item	2015	2016
1. 開支預算總額 <sup>(1)</sup> (百萬元)	Total expenditure estimate <sup>(1)</sup> (\$M)	483.8	559.6
2. 截至 12 月 31 日的政府船隊科員工總數(包括船員)	Total number of staff in Government Fleet Division (GFD) (including crew) as at 31 December	488	450
3. (i) 建成及交收的政府新船 (ii) 建造中的政府新船 (iii) 已完成的政府新船計劃 (iv) 正進行中的政府新船計劃	(i) Government new vessels built and delivered (ii) Government new vessels under construction (iii) Government new vessel projects completed (iv) Government new vessel projects in progress	43 18 13 6	18 34 6 12
4. 新船招標/報價	Tenders/Quotations called for new vessels	10	14
5. 新船合約	Contracts awarded for new vessels	8	6
6. 已完成的合約及購買規格書	Contracts and procurement specifications completed	18	20
7. (i) 政府船舶總數 a. 大型機動船舶 b. 大型高速船 c. 其他雜類型船舶 (ii) 配備海事處人員的政府船舶 (iii) 海事處可供調配船員的時數率(%) (iv) 已處理報廢的政府船舶	(i) Total number of vessels a. Major mechanised vessels b. High speed craft (large type) c. Other miscellaneous class vessels (ii) Government craft manned by the Marine Department (MD) (iii) MD crew staff time available for deployment (%) (iv) Government craft disposed	828 95 13 720 43 86.2 18	848 94 13 741 43 87.0 13
8. (i) 大型機動船舶及大型高速船的可提供使用率 (ii) 大型機動船舶及大型高速船的平均數目 (iii) 船舶維修後首次試航成功率 (iv) 政府船隊維修保養服務使用者滿意率(%)	(i) Availability of major mechanised vessels and high speed craft (large type) (%) (ii) Average number of major mechanised vessels and high speed craft (large type) (iii) Vessel seatrial successful rate in first attempt after repair maintenance service (%) (iv) User satisfaction level on Government fleet repair maintenance service (%)	86.4 108 96.6 98.7	86.1 107 92.4 99.1
9. 大型機動船舶及大型高速船(包括他們的機動子艇)保養費總額(百萬元)	Total maintenance cost of major mechanised vessels and high speed craft (large type) (including their mechanised daughter boats) (\$M)	154.8	196.3
10. 大型機動船舶及大型高速船(包括他們的機動子艇)平均保養費(百萬元)	Average maintenance cost of major mechanised vessels and high speed craft (large type) (including their mechanised daughter boats) (\$M)	1.4	1.8
11. (i) 船舶維修定期保養合約安排總數 a. 根據合約保養的船舶數目 b. 根據合約保養的主機數目 (ii) 採購機械零件的定期合約數目	(i) Total number of vessel maintenance term contract (TC) arrangements a. Number of vessels maintained under TC b. Number of main engines repaired under TC (ii) Number of TC for procurement of machinery spare parts	44 116 265 12	44 131 267 17
12. 配備海事處人員的政府船舶肇事個案 (i) 肇事政府船舶數目 (ii) 工傷意外傷亡數目 a. 船塢員工 b. 船員	Accidents involving Government craft manned by MD (i) Number of Government vessels involved (ii) Number of casualties in industrial accidents a. Dockyard staff b. Crew	2 1 3	5 2 6
13. 參加職業安全及健康(職安健)課程的政府船塢人員人數 (i) 職業安全健康局舉辦課程 (ii) 政府船隊科工業安全組舉辦的課程 (iii) 其他職安健課程	Number of attendees of Government Dockyard to Occupational Safety and Health (OSH) training courses (i) Organised by the OSH Council (ii) Organised by the Industrial Safety Section, GFD (iii) Other OSH courses	34 179 123	20 117 128

註釋： (1) 指財政年度內的數字(由當年四月一日至下年三月三十一日)。

Note: Figures refer to those in financial year (i.e. from 1 April of current year to 31 March of next year).

資料來源： 海事處政府船隊科  
Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

表 31  
TABLE 31

政府船舶所屬部門及可用率情況 (截至 2016 年年底)  
Departmental Ownership and Availabilities of Government Vessels (as at end 2016)

船舶類型 Vessel Type	所屬部門 Ownership														
	AFCED 漁農自然護理署	AMS 醫療輔助隊	CAS 民衆安全服務隊	CEDD 土木工程拓展署	CSD 懲教署	C&ED 香港海關	EPD 環境保護署	FSD 消防處	DH 衛生署	HKPF 香港警務處	Imm D 入境事務處	LCSD 康樂及文化事務署	MD 海事處	WSD 水務署	總計 Total
機動子艇及泳灘艇 Mechanised Daughter Boats & Beach Craft	0	0	0	0	0	7	0	9	0	17	0	131	1	0	165
浮橋物／泳灘浮台及浮筏 Floating Bridge Structures/Beach Platforms & Rafts	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	408	0	0	408
機動及非機動充氣式橡皮艇 Mechanised and Non-mechanised Inflatable Boats	1	1	11	0	0	2	1	11	0	6	0	1	0	2	36
駁船 Lighters	0	0	0	0	0	0	0	1	0	6	0	0	21	0	28
小型機動船及小艇 Minor Mechanised Vessels & Dinghies	14	0	0	0	0	0	0	10	0	10	0	0	6	5	45
大型機動船舶 Major Mechanised Vessels	3	0	0	3	2	7	1	9	1	36	7	0	25	0	94
大型高速船 High Speed Craft (large type)	0	0	0	0	0	3	0	0	0	10	0	0	0	0	13
中型高速船 High Speed Craft (medium type)	7	0	0	0	0	2	0	2	0	43	0	0	5	0	59
<b>總計</b> <b>Total</b>	25	1	11	3	2	21	2	42	1	128	7	540	58	7	848
大型機動船及大型高速船平均可提供使用率 Average Availability of Major Mechanised Vessels & High Speed Craft (large type) (%)	82.2	-	-	91.6	90.6	87.4	84.4	83.9	87.8	84.8	87.0	-	87.9	-	86.1

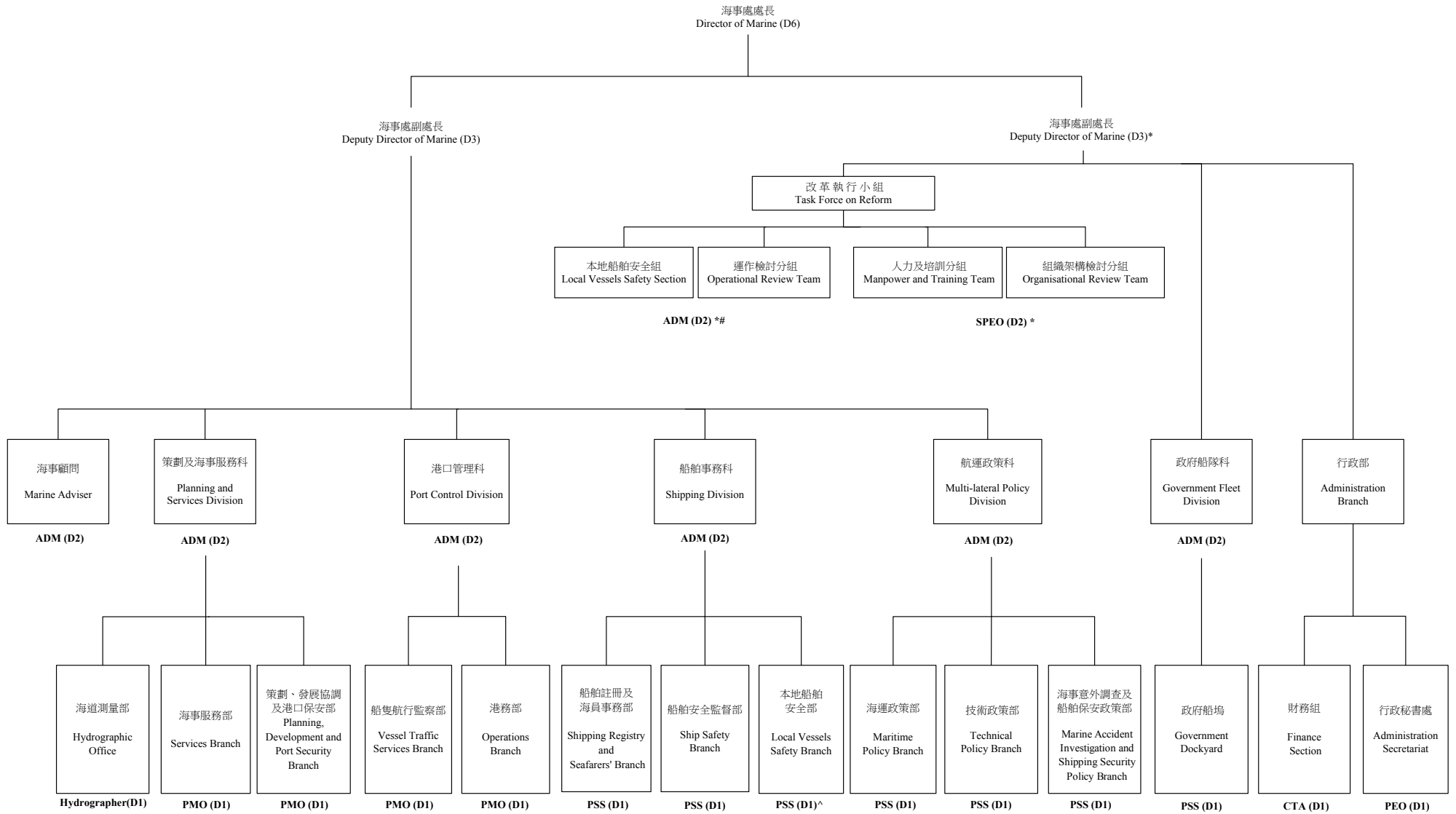
資料來源： 海事處政府船隊科  
Data Source: Government Fleet Division, Marine Department

附 錄

Appendices

# 附錄 A APPENDIX A

## 海事處組織架構圖 (截至 2016 年年底) Organisation Chart of the Marine Department (as at end 2016)



\* Supernumerary post 編外職位

# Assistant Director (Special Duties) reports to Deputy Director on operation and technical matters of Local Vessels Safety Section.

助理處長 (特別職務) 負責向副處長匯報本地船舶安全組的運作和技術事宜。

^ General Manager/Local Vessels Safety Branch also oversees the operation of Local Vessels Safety Section and reports to Assistant Director (Special Duties) in this context.

本地船舶安全部總經理亦負責監督本地船舶安全組的運作，並向助理處長 (特別職務) 匯報這方面的工作。

圖例 : ADM = 海事處助理處長 Assistant Director of Marine  
 Legend: PMO = 首席海事主任 Principal Marine Officer  
 PSS = 首席驗船主任 Principal Surveyor of Ships  
 Hydrographer = 海道測量師 Hydrographer

SPEO = 高級首席行政主任  
 PEO = 首席行政主任  
 CTA = 總賬務會計師  
 D6 = 首長新級第六點 (如此類推)

Senior Principal Executive Officer  
 Principal Executive Officer  
 Chief Treasury Accountant  
 Directorate Level 6 (and so on)

**附錄 B**  
**APPENDIX B**

**海事處的編制和實際員額 (截至 2016 年年底)**  
**Establishment and Strength of the Marine Department (as at end 2016)**

		編制 Establishment	實際員額 Strength
<b>首長級人員</b>			
<b>Directorate Officers</b>			
海事處處長	Director of Marine (D6)	1	0
首長級甲級政務官	Administrative Officer Staff Grade A (D6)	0	1
海事處副處長	Deputy Director of Marine (D3)	1 + 1 <sup>◆</sup>	2
首長級乙級政務官	Administrative Officer Staff Grade B (D3)	1 <sup>◆</sup>	0
首長級丙級政務官	Administrative Officer Staff Grade C (D2)	0	1
高級首席行政主任	Senior Principal Executive Officer (D2)	2 <sup>◆</sup>	1
海事處助理處長	Assistant Director of Marine (D2)	6 + 2 <sup>◆</sup>	6
海道測量師	Hydrographer (D1)	1 + 1 <sup>◆</sup>	1
首席海事主任	Principal Marine Officer (D1)	4	4
首席驗船主任	Principal Surveyor of Ships (D1)	7 + 1 <sup>◆</sup>	8
首席行政主任	Principal Executive Officer (D1)	1	2
總庫務會計師	Chief Treasury Accountant (D1)	1	1
<b>部門職系</b>			
<b>Departmental Grade</b>			
高級助理船務主任	Senior Assistant Shipping Master	28 + 1 <sup>◆</sup>	26
小輪大揭	Launch Mechanic	1	1
海事監督	Marine Controller	13 + 2 <sup>◆</sup>	12
助理海事監督	Assistant Marine Controller	42 + 2 <sup>◆</sup>	34
一級海事督察	Marine Inspector I	95 + 1 <sup>◆</sup>	95
二級海事督察	Marine Inspector II	121	117
高級海事主任	Senior Marine Officer	19 + 3 <sup>◆</sup>	18
海事主任	Marine Officer	36	20
總驗船督察	Chief Ship Inspector	2	2
高級驗船督察	Senior Ship Inspector	11	10
驗船督察	Ship Inspector	25	19
助理驗船督察	Assistant Ship Inspector	14	21
高級船舶安全主任	Senior Shipping Safety Officer	1	1
船舶安全主任	Shipping Safety Officer	7	6
輔航設備監督	Superintendent of Aids to Navigation	1	1
助理輔航設備監督	Assistant Superintendent of Aids to Navigation	2	2
高級驗船主任	Senior Surveyor of Ships	17 + 2 <sup>◆</sup>	16
驗船主任	Surveyor of Ships	33	21



附錄 B - 續  
APPENDIX B - Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
<b>一般職系</b> <b>General Grade</b>			
高級會計主任	Senior Accounting Officer	1	1
一級會計主任	Accounting Officer I	1	1
二級會計主任	Accounting Officer II	3	3
高級政務主任	Senior Administrative Officer	1	0
政務主任	Administrative Officer	0	1
助理空氣調節督察	Assistant Air-Conditioning Inspector	1	1
系統經理	Systems Manager	3	4
一級系統分析／ 程序編製主任	Analyst/Programmer I	6	5
二級系統分析／ 程序編製主任	Analyst/Programmer II	5	5
繕校員	Calligraphist	2	2
文書助理	Clerical Assistant	119	111
高級文書主任	Senior Clerical Officer	6	6
文書主任	Clerical Officer	31	29
助理文書主任	Assistant Clerical Officer	76	77
機密檔案室助理	Confidential Assistant	1	1
高級電子工程師	Senior Electronics Engineer	1	1
電子工程師／ 助理電子工程師	Electronics Engineer/ Assistant Electronics Engineer	2	2
電子督察	Electronics Inspector	1	1
總行政主任	Chief Executive Officer	3	1
高級行政主任	Senior Executive Officer	3	3
一級行政主任	Executive Officer I	7	9
二級行政主任	Executive Officer II	11	11
高級土地測量師	Senior Land Surveyor	1	1
土地測量師／ 助理土地測量師	Land Surveyor/ Assistant Land Surveyor	5	5
總管理參議主任	Chief Management Services Officer	1	1
高級管理參議主任	Senior Management Services Officer	1	2
二級管理參議主任	Management Services Officer II	1	2
汽車司機	Motor Driver	4	4

附錄 B - 續  
APPENDIX B - Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
<b>一般職系 (續)</b> <b>General Grade (Cont'd)</b>			
辦公室助理員	Office Assistant	8	5
高級法定語文主任	Senior Official Languages Officer	1	1
一級法定語文主任	Official Languages Officer I	2	1
二級法定語文主任	Official Languages Officer II	2	3
高級私人秘書	Senior Personal Secretary	1	1
一級私人秘書	Personal Secretary I	9	8
二級私人秘書	Personal Secretary II	17	15
一級統計主任	Statistical Officer I	1	1
二級統計主任/ 見習統計主任	Statistical Officer II/ Student Statistical Officer	3	3
高級統計師	Senior Statistician	1	1
助理物料供應員	Supplies Assistant	3	3
物料供應服務員	Supplies Attendant	2	2
總物料供應主任	Chief Supplies Officer	1	1
高級物料供應主任	Senior Supplies Officer	1	1
物料供應主任	Supplies Officer	2	2
助理物料供應主任	Assistant Supplies Officer	1	1
高級物料供應員	Senior Supplies Supervisor	1	0
一級物料供應員	Supplies Supervisor I	2	3
二級物料供應員	Supplies Supervisor II	11	11
首席測量主任 (工程)	Principal Survey Officer (Engineering)	1	1
高級測量主任 (工程)	Senior Survey Officer (Engineering)	4	4
測量主任 (工程)/ 見習測量主任 (工程)	Survey Officer (Engineering)/ Survey Officer Trainee (Engineering)	11	11
首席技術主任 (製圖)	Principal Technical Officer (Cartographic)	1	1
高級技術主任 (製圖)	Senior Technical Officer (Cartographic)	4	4
技術主任 (製圖)/ 見習技術主任 (製圖)	Technical Officer (Cartographic)/ Technical Officer Trainee (Cartographic)	6	6
高級庫務會計師	Senior Treasury Accountant	1	1
庫務會計師	Treasury Accountant	3	3
打字員	Typist	3	1

附錄 B - 續  
APPENDIX B - Cont'd

		編制 Establishment	實際員額 Strength
<b>共通職系</b>			
<b>Common Grade</b>			
小輪船員督導員	Launch Crew Supervisor	3	3
高級小輪船長	Senior Launch Master	56 + 3♦	57
小輪船長	Launch Master	46	36
小輪助理員	Launch Assistant	213 + 1♦	169
高級技工	Senior Artisan	38	34
技工	Artisan	70 + 1♦	41
丈量員	Chainman	4	2
高級電氣督察	Senior Electrical Inspector	2	2
電氣督察	Electrical Inspector	4	3
助理電氣督察	Assistant Electrical Inspector	2	1
高級機械督察	Senior Mechanical Inspector	7	7
機械督察	Mechanical Inspector	10	10
助理機械督察	Assistant Mechanical Inspector	5	2
產業看管員	Property Attendant	1	0
總技術主任	Chief Technical Officer	2	2
二級工人	Workman II	33 + 1♦	20
一級監工	Works Supervisor I	12	8
二級監工	Works Supervisor II	8	8
<b>總計</b>	<b>Total</b>	<b>1 406 + 25♦</b>	<b>1 239</b>

註釋：♦ 編外職位

Note: ♦ Supernumerary post

附錄 C  
APPENDIX C

**2016 年海事處訓練組舉辦的課程**  
**Training Courses Conducted by Training Section, Marine Department in 2016**

課程名稱 Course Title	學期(天) Duration (days)	參加學員 <sup>(1)</sup> Target Participants <sup>(1)</sup>	班級數目 Number of Classes	學員數目 Number of Participants
1. 香港水域自動雷達標繪儀和高速船雷達課程 Automatic Radar Plotting Aid (ARPA) and High Speed Craft Radar Course for Hong Kong Waters	3	C&E, HKPF, <i>SLM</i>	1	8
2. 民安隊海上油污訓練課程 CAS Oil Pollution Course	2	CAS	2	37
3. 全球海上遇險及安全系統 - 限用操作員證書課程 Global Maritime Distress and Safety System (GMDSS) – Restricted Operator's Certificate Course	5	HKPF, <i>MI II, MO</i>	2	12
4. 國際海空海上搜尋救助課程 International Aeronautical and Maritime Search and Rescue (IAMSAR) Course	5	<i>MO</i>	1	7
5. 康樂及文化事務署海上油污訓練課程 LCSD Oil Pollution Course	1	LCSD	1	19
6. 一級海事督察深造課程 Marine Inspector I Enhancement Course	25	<i>MI I</i>	1	5
7. 海事督察訓練課程 - 甲部 Marine Inspector Training Course - Part A	30	<i>MI II</i>	2	18
8. 領港員模擬船操縱課程 Pilotage Simulation Course	2	HKPA	3	4
9. 香港水域雷達操作員課程 Radar Operator Course for Hong Kong Waters	7	C&E, OFCA, <i>LA, LM</i>	2	16
10. 船舶排放黑煙 (Ringelmann Chart) 應用課程 Ringelmann Chart Application Course on Dark Smoke Emission	0.5	<i>MI I, MI II</i>	3	35
11. 船舶交通服務在職培訓課程 VTS On-the-Job Training Course	30	<i>AMC</i>	2	11
12. 船舶交通服務操作員基本培訓課程 <sup>(2)</sup> (新入職助理海事監督課程) VTS Operator Basic Training Course <sup>(2)</sup> (For new AMC)	63	<i>AMC</i>	2	10
13. 船舶交通服務監督員培訓課程 VTS Supervisor Training Course	3	<i>AMC</i>	1	4
<b>總計 Total</b>			<b>23</b>	<b>186</b>

**附錄 C – 續**  
**APPENDIX C - Cont'd**

- 註釋： (1) 參加課程的機構或海事處職員職位詳列於下表：  
Notes: Organisations or posts in Marine Department participated in the training courses are listed below:

機構	Organisation	縮寫 Abbreviation
民眾安全服務隊	Civil Aid Service	CAS
香港海關	Customs and Excise Department	C&E
香港領港會	Hong Kong Pilots Association	HKPA
香港警務處	Hong Kong Police Force	HKPF
康樂及文化事務署	Leisure and Cultural Services Department	LCSD
海事處	Marine Department	MD
香港通訊事務管理局	Office of the Communications Authority	OFCA

職位	Post	縮寫 (以斜體表示) Abbreviation (showed in italics)
助理海事監督	Assistant Marine Controller	AMC
小輪助理員	Launch Assistant	LA
小輪船長	Launch Master	LM
一級海事督察	Marine Inspector I	MI I
二級海事督察	Marine Inspector II	MI II
海事主任	Marine Officer	MO
高級小輪船長	Senior Launch Master	SLM

- (2) 二零一五年此課程的學期修訂為 63 天。  
The duration of the course in 2015 was revised to 63 days.

**附錄 D**  
**APPENDIX D**

**2016 年海事處訪客**  
**Visitors to the Marine Department, 2016**

海事處於二零一六年接待了以下訪客：

During the year of 2016, the Marine Department hosted the following visitors:

編號 No.	訪問日期 Date of Visit	機構／代表 Organisation/Representative
1.	15.1.2016	深圳海事局 Shenzhen Maritime Safety Administration
2.	23.1.2016	香港海事科技學會 Hong Kong Institute of Marine Technology
3.	25.2.2016 and 3.3.2016	香港民航處 – 航空交通管制中心 Civil Aviation Department – Air Traffic Control
4.	30.3.2016	「鼓掌、創你程」計劃 Career and Life Adventure Planning Programme for Youth (CLAP)
5.	30.3.2016	上海市交通委員會 Shanghai Municipal Transport Commission
6.	3.5.2016	荷蘭烏特勒支大學 University of Utrecht, the Netherlands
7.	6.6.2016	寧波海事局 Ningbo Maritime Safety Administration
8.	14.6.2016	香港天文台 Hong Kong Observatory
9.	15.6.2016	香港航海學校 Hong Kong Sea School
10.	16.6.2016	廣東海事局 Guangdong Maritime Safety Administration
11.	5.7.2016	香港政府華員會 Hong Kong Chinese Civil Servants' Association
12.	7.7.2016	中國杯賽事組委會 Organisation Committee of the China Cup
13.	12.7.2016 and 13.12.2016	澳門海事及水務局 Macao Marine and Water Bureau
14.	12.7.2016	上海海事局 Shanghai Maritime Safety Administration
15.	12.7.2016 and 19.7.2016	香港海員工會、上海海事大學及廈門集美大學 Hong Kong Seamen's Union, Shanghai Maritime University and Jimei University
16.	22.7.2016	國際海上人命救助聯盟 (亞太交流合作中心) International Maritime Rescue Federation (Asia-Pacific Regional Centre)
17.	25.8.2016	印尼國家公共行政學院 National Institute of Public Administration, the Republic of Indonesia
18.	25.8.2016	英國國會議員 Mr Alan MAK Mr Alan MAK, Member of Parliament, UK

**附錄 D – 續**  
**APPENDIX D - Cont'd**

<b>編號 No.</b>	<b>訪問日期 Date of Visit</b>	<b>機構／代表 Organisation/Representative</b>
19.	26.8.2016	「友、導向」師友計劃 “Life Buddies” Mentoring Scheme
20.	26.8.2016	國際工程技術學會 The Institution of Engineering and Technology (IET)
21.	19.9.2016 to 22.9.2016	馬來西亞海事局 Malaysia Marine Department
22.	7.10.2016	新加坡民防部隊 Singapore Civil Defense Force
23.	12.10.2016	廣東海事局 Guangdong Maritime Safety Administration
24.	12.10.2016	英國輪機工程及海事科技學會及香港海事科技學會 Institute of Marine Engineering, Science and Technology, the United Kingdom and Hong Kong Institute of Marine Technology
25.	12.10.2016	香港大學學生會工程學會機械工程學會 Mechanical Engineering Society, Engineering Society, Hong Kong University Students’ Union
26.	12.10.2016	皇家造船師學會暨輪機工程及海事科技學會 (香港聯合分會) The Hong Kong Joint Branch of The Royal Institution of Naval Architects and The Institute of Marine Engineering, Science and Technology
27.	13.10.2016	香港理工大學機械工程學系 Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University
28.	25.10.2016 to 27.10.2016	南韓公共安全及保安部 The Ministry of Public Safety and Security, the Republic of Korea
29.	4.11.2016	英國 Livetts 集團 Livetts Group, the United Kingdom
30.	7.11.2016	中交上海航道勘察設計研究院有限公司 Shanghai Waterway Engineering Design and Consulting Co., Ltd.
31.	8.11.2016	香港警察隊員佐級協會 Junior Police Officers Association (JPOA)
32.	10.11.2016	日本四日市港管理組合議會 Yokkaichi Port Authority Assembly, Japan
33.	15.11.2016, 22.11.2016 and 29.11.2016	海事訓練學院 Marine Services Training Institute
34.	23.11.2016 and 24.11.2016	香港海運週 2016 Hong Kong Maritime Industry Week 2016
35.	23.11.2016	舟山市人民政府 Zhoushan Municipal People's Government
36.	25.11.2016	廣東造船工程學會 Guangdong Society of Naval Architecture and Marine Engineering

**附錄 D – 續**  
**APPENDIX D - Cont'd**

<b>編號 No.</b>	<b>訪問日期 Date of Visit</b>	<b>機構／代表 Organisation/Representative</b>
37.	28.11.2016	澳門海事及水務局廳長、航道事務處處長及水文中心職務主任 Department Head of Macao Marine and Water Bureau, Chief of Navigation Channels Division (Substitute), Chief of Hydrography Center
38.	29.11.2016	香港人力資源管理學會 Hong Kong Institute of Human Resource Management
39.	8.12.2016	中國交通運輸部救助打撈局 China Rescue and Salvage of Ministry of Transport of the People's Republic of China
40.	13.12.2016 to 16.12.2016	深圳海事局 (港口國監督檢查員交流計劃) Shenzhen Maritime Safety Administration (PSCO Exchange Program)



附錄 E  
APPENDIX E

**2016 年刊憲的海事及航運法例**  
**Maritime and Shipping Legislation Gazetted in 2016**

二零一六年在憲報刊登的海事及航運法例：

The maritime and shipping legislation published in the Gazette in 2016:

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
2016 年商船 (防止及控制污染) (費用) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Fees) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 20 號法律公告 L.N. 20 of 2016
商船 (防止空氣污染) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 21 號法律公告 L.N. 21 of 2016
商船 (防止空氣污染) 規例 Merchant Shipping (Prevention of Air Pollution) Regulation	2016 年第 22 號法律公告 L.N. 22 of 2016
2016 年商船 (防止油類污染) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Prevention of Oil Pollution) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 47 號法律公告 L.N. 47 of 2016
2016 年商船 (本地船隻) (投保額) (修訂) 公告 Merchant Shipping (Local Vessels) (Amount of Insurance Cover) (Amendment) Notice 2016	2016 年第 48 號法律公告 L.N. 48 of 2016
2016 年商船 (安全) (遇險訊號及避碰) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 53 號法律公告 L.N. 53 of 2016
2016 年商船 (安全) (運載貨物) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Cargoes) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 54 號法律公告 L.N. 54 of 2016
商船 (安全) (國際海運固體散裝貨物規則) 規例 Merchant Shipping (Safety) (IMSBC Code) Regulation	2016 年第 55 號法律公告 L.N. 55 of 2016
2016 年商船 (安全) (高速船) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (High Speed Craft) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 56 號法律公告 L.N. 56 of 2016
商船 (海員) (工作及生活條件) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Working and Living Conditions) Regulation <sup>§</sup>	2016 年第 69 號法律公告 L.N. 69 of 2016
2016 年商船 (海員) (家屬糧) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Allotments) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 70 號法律公告 L.N. 70 of 2016
2016 年商船 (海員) (健康及安全：一般責任) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Health and Safety: General Duties) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 71 號法律公告 L.N. 71 of 2016
2016 年商船 (海員) (工作時數) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Hours of Work) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 72 號法律公告 L.N. 72 of 2016

附錄 E – 續  
APPENDIX E – Cont'd

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
2016 年商船 (海員) (船員艙房) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Crew Accommodation) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 73 號法律公告 L.N. 73 of 2016
2016 年商船 (海員) (體格檢驗) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Medical Examination) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 74 號法律公告 L.N. 74 of 2016
2016 年商船 (海員) (正式航海日誌) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Official Log Books) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 75 號法律公告 L.N. 75 of 2016
2016 年商船 (海員) (遣返) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Repatriation) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 76 號法律公告 L.N. 76 of 2016
2016 年商船 (海員) (安全人員和意外及危險事故報告) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Safety Officials and Reporting of Accidents and Dangerous Occurrences) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 77 號法律公告 L.N. 77 of 2016
2016 年商船 (海員) (醫療物品) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Medical Stores) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 78 號法律公告 L.N. 78 of 2016
2016 年商船 (海員) (安全工作守則) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Code of Safe Working Practices) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 79 號法律公告 L.N. 79 of 2016
商船 (海員) (糧食和水) 規例 (廢除) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Provisions and Water) Regulation (Repeal) Regulation <sup>§</sup>	2016 年第 80 號法律公告 L.N. 80 of 2016
商船 (海員) (駐船醫生) 規例 (廢除) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Ships' Doctors) Regulation (Repeal) Regulation <sup>§</sup>	2016 年第 81 號法律公告 L.N. 81 of 2016
2016 年商船 (海員) (費用) (修訂) 規例 <sup>§</sup> Merchant Shipping (Seafarers) (Fees) (Amendment) Regulation 2016 <sup>§</sup>	2016 年第 82 號法律公告 L.N. 82 of 2016
2016 年港口管制 (公眾貨物裝卸區) 令 Port Control (Public Cargo Working Area) Order 2016	2016 年第 85 號法律公告 L.N. 85 of 2016
2016 年港口管制 (公眾貨物裝卸區) (第 2 號) 令 Port Control (Public Cargo Working Area) (No. 2) Order 2016	2016 年第 86 號法律公告 L.N. 86 of 2016
2016 年領港 (費用) (修訂) 令 Pilotage (Dues) (Amendment) Order 2016	2016 年第 88 號法律公告 L.N. 88 of 2016
2016 年〈2016 年商船 (安全) (遇險訊號及避碰) (修訂) 規例〉(修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 94 號法律公告 L.N. 94 of 2016

附錄 E – 續  
APPENDIX E – Cont'd

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
2016 年領港 (修訂) 令 Pilotage (Amendment) Order 2016	2016 年第 120 號法律公告 L.N. 120 of 2016
2016 年領港 (修訂) 規例 Pilotage (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 121 號法律公告 L.N. 121 of 2016
商船 (安全) (導航設備及航行安全) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Navigational Equipment and Safety of Navigation) Regulation	2016 年第 122 號法律公告 L.N. 122 of 2016
2016 年商船 (安全) (最低安全人手編配證明書) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Minimum Safe Manning Certificate) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 123 號法律公告 L.N. 123 of 2016
商船 (安全) (自動駕駛儀及測試舵機) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Automatic Pilot and Testing of Steering Gear) Regulations (Repeal) Regulation	2016 年第 124 號法律公告 L.N. 124 of 2016
商船 (安全) (攜載航海刊物) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Carriage of Nautical Publications) Regulations (Repeal) Regulation	2016 年第 125 號法律公告 L.N. 125 of 2016
商船 (安全) (導航設備) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Navigational Equipment) Regulations (Repeal) Regulation	2016 年第 126 號法律公告 L.N. 126 of 2016
商船 (安全) (航行警告) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Navigational Warnings) Regulations (Repeal) Regulation	2016 年第 127 號法律公告 L.N. 127 of 2016
商船 (安全) (領港員登船與離船安排) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Arrangements for Embarkation and Disembarkation of Pilots) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 128 號法律公告 L.N. 128 of 2016
2016 年商船 (安全) (貨船構造及檢驗) (1984 年 9 月 1 日或之後建造的船舶) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Construction and Survey) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 129 號法律公告 L.N. 129 of 2016
2016 年商船 (安全) (貨船安全設備檢驗) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Cargo Ship Safety Equipment Survey) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 130 號法律公告 L.N. 130 of 2016
2016 年商船 (安全) (客船構造及檢驗) (1984 年 9 月 1 日或之後建造的船舶) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Safety) (Passenger Ship Construction and Survey) (Ships Built On or After 1 September 1984) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 131 號法律公告 L.N. 131 of 2016

**附錄 E – 續**  
**APPENDIX E – Cont'd**

<b>法例名稱 Title</b>	<b>參考編號 Reference No.</b>
2016 年商船 (費用) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Fees) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 132 號法律公告 L.N. 132 of 2016
2016 年商船 (海員) (高級船員資格證明) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Certification of Officers) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 133 號法律公告 L.N. 133 of 2016
商船 (海員) (油船) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Tankers) Regulation	2016 年第 134 號法律公告 L.N. 134 of 2016
2016 年商船 (海員) (機房值班普通船員) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Engine Room Watch Ratings) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 135 號法律公告 L.N. 135 of 2016
商船 (海員) (導航值班) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Navigational Watch) Regulation	2016 年第 136 號法律公告 L.N. 136 of 2016
商船 (海員) (高級海員培訓合格證書) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Certificates of Proficiency for Able Seafarers) Regulation	2016 年第 137 號法律公告 L.N. 137 of 2016
商船 (海員) (安全、保安及指定職責培訓) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Safety, Security and Designated Duties Training) Regulation	2016 年第 138 號法律公告 L.N. 138 of 2016
2016 年商船 (海員) (滾裝客船 – 訓練) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Ro-Ro Passenger Ships – Training) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 139 號法律公告 L.N. 139 of 2016
2016 年商船 (海員) (資格證明及值班) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Certification and Watchkeeping) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 140 號法律公告 L.N. 140 of 2016
2016 年商船 (海員) (健康及安全：一般責任) (修訂) (第 2 號) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Health and Safety: General Duties) (Amendment) (No. 2) Regulation 2016	2016 年第 141 號法律公告 L.N. 141 of 2016
2016 年商船 (海員) (費用) (修訂) (第 2 號) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Fees) (Amendment) (No. 2) Regulation 2016	2016 年第 142 號法律公告 L.N. 142 of 2016
2016 年行政上訴委員會條例 (修訂附表) 令 Administrative Appeals Board Ordinance (Amendment of Schedule) Order 2016	2016 年第 143 號法律公告 L.N. 143 of 2016
商船 (海員) (油船 – 高級船員及普通船員) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Tankers – Officers and Ratings) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 144 號法律公告 L.N. 144 of 2016

附錄 E – 續  
APPENDIX E – Cont'd

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
商船 (海員) (導航值班普通船員) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Navigational Watch Ratings) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 145 號法律公告 L.N. 145 of 2016
商船 (海員) (高級水手合格證書) 規則 (廢除) 規則 Merchant Shipping (Seafarers) (Certificates of Competency as A.B.) Rules (Repeal) Rules	2016 年第 146 號法律公告 L.N. 146 of 2016
商船 (海員) (安全訓練) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Safety Training) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 147 號法律公告 L.N. 147 of 2016
商船 (海員) (救生艇筏、救援艇及快速救援艇熟練操作證書) 規則 (廢除) 規則 Merchant Shipping (Seafarers) (Certificates of Proficiency in Survival Craft, Rescue Boats and Fast Rescue Boats) Rules (Repeal) Rules	2016 年第 148 號法律公告 L.N. 148 of 2016
商船 (海員) (客船 (非滾裝客船) – 訓練) 規例 (廢除) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Passenger Ships Other Than Ro-Ro Passenger Ships – Training) Regulation (Repeal) Regulation	2016 年第 149 號法律公告 L.N. 149 of 2016
2016 年商船 (海員) (安全人員和意外及危險事故報告) (修訂) (第 2 號) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Safety Officials and Reporting of Accidents and Dangerous Occurrences) (Amendment) (No. 2) Regulation 2016	2016 年第 150 號法律公告 L.N. 150 of 2016
2016 年商船 (海員) (船上違紀行為) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Seafarers) (Disciplinary Offences on Board Ships) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 151 號法律公告 L.N. 151 of 2016
2016 年〈2013 年商船 (海員) (修訂) 條例〉(生效日期) 公告 Merchant Shipping (Seafarers) (Amendment) Ordinance 2013 (Commencement) Notice 2016	2016 年第 152 號法律公告 L.N. 152 of 2016
2016 年〈2016 年商船 (海員) (健康及安全：一般責任) (修訂) 規例〉(生效日期) 公告 Merchant Shipping (Seafarers) (Health and Safety: General Duties) (Amendment) Regulation 2016 (Commencement) Notice 2016	2016 年第 153 號法律公告 L.N. 153 of 2016
2016 年商船 (海員) (體格檢驗) (修訂) 規例 (生效日期) 公告 Merchant Shipping (Seafarers) (Medical Examination) (Amendment) Regulation 2016 (Commencement) Notice	2016 年第 154 號法律公告 L.N. 154 of 2016
商船 (控制船舶有害防污底系統) 規例 (生效日期) 公告 Merchant Shipping (Control of Harmful Anti-Fouling Systems on Ships) Regulation (Commencement) Notice	2016 年第 167 號法律公告 L.N. 167 of 2016
2015 年商船 (防止及控制污染) (費用) (修訂) 規例 (生效日期) 公告 Merchant Shipping (Prevention and Control of Pollution) (Fees) (Amendment) Regulation 2015 (Commencement) Notice	2016 年第 168 號法律公告 L.N. 168 of 2016

附錄 E – 續  
APPENDIX E – Cont'd

法例名稱 Title	參考編號 Reference No.
2016 年港口管制 (貨物裝卸區) (修訂) 規例 Port Control (Cargo Working Areas) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 180 號法律公告 L.N. 180 of 2016
2016 年商船 (本地船隻) (一般) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (General) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 186 號法律公告 L.N. 186 of 2016
2016 年商船 (本地船隻) (安全及檢驗) (修訂) 規例 Merchant Shipping (Local Vessels) (Safety and Survey) (Amendment) Regulation 2016	2016 年第 187 號法律公告 L.N. 187 of 2016

註釋： § 該法例自運輸及房屋局局長另以憲報公告指定的日期起實施。

Note: The legislation is to come into operation on a date to be appointed by the Secretary for Transport and Housing by separate notice published in the Gazette.

附錄 F  
APPENDIX F

2016 年輔航設備  
Aids to Navigation, 2016

A. 使用中的輔航設備  
Aids to Navigation in Use

輔航設備	Aids to Navigation	截至 2016 年 12 月 31 日 As at 31.12.2016
1. 燈浮標	Light Buoy	126
2. 燈航標	Light Beacon	428
3. 雷達應答標	Racon	1
4. 霧角	Fog Horn	7

B. 本年新設的輔航裝置  
New Aids Established during the Year

1. 孤立危險泡 7A Isolated Danger buoy 7A	這個燈浮標在下棚對出，於 2016 年 9 月 2 日納入為永久服務。 The lighted buoy off Ha Pang was included in the permanent service on 2.9.2016.
2. 孤立危險泡 7D Isolated Danger buoy 7D	這個燈浮標在南塘對出，於 2016 年 1 月 4 日納入為永久服務。 The lighted buoy off Tathong Point was included in the permanent service on 4.1.2016.
3. 啓德前消防碼頭 Kai Tak Ex-Fireboat Pier	一個以太陽能操作的新燈航標於 2016 年 1 月 27 日設立，用以標示啓德前消防碼頭。 A solar power operated light was established to mark the Kai Tak Ex-Fireboat Pier on 27.1.2016.
4. 鷓鴣排 Lo Chi Pai	這個未設燈的航標於 2016 年 4 月 1 日裝設成為燈標，用以標示西貢近岸淺灘和礁石。 The unlighted beacon was installed with light for marking near-shore shoals and rocks at Sai Kung on 1.4.2016.
5. 鹽田仔 Yim Tin Tsai	這個未設燈的航標於 2016 年 4 月 1 日裝設成為燈標，用以標示西貢近岸淺灘和礁石。 The unlighted beacon was installed with light for marking near-shore shoals and rocks at Sai Kung on 1.4.2016.
6. 斬竹灣 Tsam Chuk Wan	這個未設燈的航標於 2016 年 4 月 1 日裝設成為燈標，用以標示西貢近岸淺灘和礁石。 The unlighted beacon was installed with light for marking near-shore shoals and rocks at Sai Kung on 1.4.2016.
7. 老虎吊排 Lo Fu Tiu Pai	這個未設燈的航標於 2016 年 4 月 1 日裝設成為燈標，用以標示西貢近岸淺灘和礁石。 The unlighted beacon was installed with light for marking near-shore shoals and rocks at Sai Kung on 1.4.2016.
8. 羊洲 Yeung Chau	這個未設燈的航標於 2016 年 4 月 1 日裝設成為燈標，用以標示西貢近岸淺灘和礁石。 The unlighted beacon was installed with light for marking near-shore shoals and rocks at Sai Kung on 1.4.2016.

**附錄 F – 續**  
**APPENDIX F – Cont'd**

**B. 本年新設的輔航裝置 (續)**

**New Aids Established during the Year (Cont'd)**

9. 青山 9 CP 9	由 2016 年 5 月 16 日起，位於龍鼓水道爛角咀西北面的燈浮標將重新命名為“青山 9”及由海事處保養。 With effect from 16.5.2016 this light buoy located in Urmston Road, northwest of Black Point, was renamed as “CP 9” and maintained by Marine Department.
10. 青山 11 CP 11	由 2016 年 5 月 16 日起，位於龍鼓水道爛角咀西北面的燈浮標將重新命名為“青山 11”及由海事處保養。 With effect from 16.5.2016 this light buoy located in Urmston Road, northwest of Black Point, was renamed as “CP 11” and maintained by Marine Department.

**C. 本年拆除的輔航裝置**

**Aids Discontinued during the Year**

沒有	Nil
----	-----

**D. 本年遭損毀的輔航裝置**

**Aids Damaged during the Year**

下列燈浮標及燈航標遭損毀，航標燈熄滅。

The light buoys and light beacons listed below were damaged and unlit.

月份	Month	名稱	Name
1 月	January	沙螺灣	Sha Lo Wan
2 月	February	青山 4	CP 4
		南塘 2	TCS 2
8 月	August	長洲 A	Cheung Chau A
9 月	September	長洲 D	Cheung Chau D
		青山 5	CP 5
10 月	October	喜靈洲 4	Hei Ling Chau 4
12 月	December	南丫電力 3	P 3



附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

**E. 本年改進的輔航裝置**  
**Aids Reprovisioned during the Year**

1. 下列燈航標已換上全新現代化器材，用以提高光達距離。  
The light beacons listed below were upgraded with modern equipment for better luminous range.

月份	Month	名稱	Name
2月	February	長洲 A	Cheung Chau A
		長洲 B	Cheung Chau B
		長洲 C	Cheung Chau C
		長洲 D	Cheung Chau D
5月	May	模達灣碼頭	Mo Tat Wan Pier
6月	June	礮頭碼頭	San Tau Pier
		黃泥排	Wong Nei Pai
7月	July	橫瀾碼頭	Waglan Pier
11月	November	塔門碼頭	Tap Mun Pier

2. 下列燈航標已由全新現代化器材取代，用以提高其可靠性。  
The light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability.

月份	Month	名稱	Name
1月	January	沙螺灣	Sha Lo Wan
3月	March	石崗圍	Shek Kwong Wai
		三楹村碼頭	Sam A Tsuen Pier
		西流港碼頭	Sai Lau Kong Pier
		荔枝窩碼頭	Lai Chi Wo Pier
4月	April	繫泊浮泡 A17	Mooring Buoy A17
		后海灣 H	Deep Bay H
		后海灣 I	Deep Bay I
5月	May	黃竹角	Wong Chuk Kok
		斬竹灣	Tsam Chuk Wan
		藍塘 1	TCS 1
		大澳 1	Tai O 1
6月	June	汾流角	Fan Lau Kok
		東涌橋 7	Tung Chung Bridge 7
		東涌橋 9	Tung Chung Bridge 9
7月	July	沙頭角 1	Sha Tau Kok 1
		沙頭角 2	Sha Tau Kok 2
8月	August	長洲 A	Cheung Chau A
		北航 2	Northern 2

**附錄 F – 續**  
**APPENDIX F – Cont'd**

**E. 本年改進的輔航裝置 (續)**

**Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)**

2. 下列燈航標已由全新現代化器材取代，用以提高其可靠性。(續)

The light beacons listed below were replaced with modern equipment for higher reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
9月	September	長洲 D	Cheung Chau D
		青山 5	CP 5
		青洲	Green Island
11月	November	花坪碼頭	Fa Ping Pier
		土瓜灣 4	To Kwa Wan 4
		油麻地 1	YMT 1
		長洲 3	Cheung Chau 3
12月	December	屯門 2	Tuen Mun 2
		南丫電力 3	P 3

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability.

月份	Month	名稱	Name
1月	January	蒲苔	Po Toi
		模達灣碼頭	Mo Tat Wan Pier
		模達灣新碼頭	Mo Tat Wan New Pier
		索罟灣新碼頭	Sok Kwu Wan New Pier
		黃竹角	Wong Chuk Kok
		博寮 2	LCS 2
		奇力北	Kellett North
		沙螺灣	Sha Lo Wan
		喜靈	Hei Ling
		查氏文	Chesterman
		沙龍 D	SLMP D
		三家村 1	Sam Ka Tsuen 1
		醉酒灣 2	Rambler Channel 2
		長青橋北白	Cheung Tsing Bridge North White
		香港內河碼頭 1	RTT 1
		白石角碼頭北	Pak Shek Kok Pier N
香港仔西	Aberdeen West		

附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

**Aids Requisitioned during the Year (Cont'd)**

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
2月	February	西馬灣	West Ma Wan
		筲箕灣 1	Shau Kei Wan 1
		青山 4	CP 4
		藍塘 2	TCS 2
		長洲 A	Cheung Chau A
		長洲 B	Cheung Chau B
		汀九橋墩 2	Ting Kau Bridge Pier 2
		港澳 2	MFT 2
		牙鷹排	Ngai Ying Pai
		澳仔	O Tsai
		灣仔貨運站 4	Wan Chai PCWA 4
		釣魚灣碼頭	Angler's Beach Pier
3月	March	高馬石	Comber Rock
		蒲苔	Po Toi
		油麻地 1	Yau Ma Tei 1
		油麻地 2	Yau Ma Tei 2
		銅鑼灣 2	Causeway Bay 2
		佛堂洲	Fat Tong Chau
		中港 4	CFT 4
		喜靈洲 5	Hei Ling Chau 5
		喜靈	Hei Ling
		滘西碼頭	Kau Sai Pier
		蜆排	Hin Pai
		東涌橋 12	Tung Chung Bridge 12
		早禾坑碼頭	Tso Wo Hang Pier
		下棚	Ha Pang
		屯門 1	Tuen Mun 1
		屯門 4	Tuen Mun 4
		流浮山	Lau Fau Shan
		石崗圍	Shek Kwong Wai
三桠村碼頭	Sam A Tsuen Pier		
西流港碼頭	Sai Lau Kong Pier		
荔枝窩碼頭	Lai Chi Wo Pier		

附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

**Aids Reprovisioned during the Year (Cont'd)**

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
4 月	April	龍鼓洲碼頭	Lung Kwu Chau Pier
		青洲	Green Island
		土瓜灣 3	To Kwa Wan 3
		青衣南 2	Tsing Yi South 2
		醉酒灣	Rambler Channel
		西貢 1	Sai Kung 1
		黃金海岸 1	Gold Coast 1
		清水灣	Clear Water Bay
		后海灣 H	Deep Bay H
		后海灣 I	Deep Bay I
		赤徑碼頭	Chek Keng Pier
		赤徑渡輪碼頭	Chek Keng Ferry Pier
		卜公碼頭	Blake Pier
5 月	May	藍塘 1	TCS 1
		藍塘 2	TCS 2
		土瓜灣 2	To Kwa Wan 2
		土瓜灣 4	To Kwa Wan 4
		青馬橋墩 3	Tsing Ma Bridge Pier 3
		石角咀	Shek Kok Tsui
		三家村 1	Sam Ka Tsuen 1
		三家村 2	Sam Ka Tsuen 2
		刀頭咀	To Tau Tsui
		企嶺下海碼頭	Kei Ling Ha Hoi Pier

附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

**Aids Requisitioned during the Year (Cont'd)**

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
6月	June	鹿州村碼頭	Luk Chau Tsuen Pier
		小蠔灣	Siu Ho Wan
		礮頭碼頭	San Tau Pier
		小鴉洲村碼頭	Siu A Chau Tsuen Pier
		黃泥排	Wong Nei Pai
		長洲 6	Cheung Chau 6
		香港內河碼頭 2	RTT 2
		香港內河碼頭 4	RTT 4
		銅鑼灣 1	Causeway Bay 1
		東涌橋 7	Tung Chung Bridge 7
		東涌橋 9	Tung Chung Bridge 9
7月	July	喜靈洲 3	Hei Ling Chau 3
		博寮 1	LCS 1
		橫瀾碼頭	Waglan Pier
		香港內河碼頭 2	RTT 2
		香港內河碼頭 4	RTT 4
		銅鑼灣 1	Causeway Bay 1
		東涌橋 7	Tung Chung Bridge 7
		東涌橋 9	Tung Chung Bridge 9
		沙頭角 1	Sha Tau Kok 1
		沙頭角 2	Sha Tau Kok 2
		塔門新碼頭	Tap Mun New Pier
		塔門漁民村碼頭	Tap Mun Fisherman's Village Pier
長青橋北紅	Cheung Tsing Bridge North Red		
8月	August	灣仔貨運站 2	Wanchai PCWA 2
		北航 2	Northern 2
		伙頭墳洲碼頭	Fo Tau Fan Chau Pier
		澳仔	O Tsai
		下棚	Ha Pang
		黃金海岸 3	Gold Coast 3
		布袋澳新碼頭	Po Toi O New Pier

附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

E. 本年改進的輔航裝置 (續)

**Aids Requisitioned during the Year (Cont'd)**

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
9月	September	青洲	Green Island
		長洲 2	Cheung Chau 2
		深涌碼頭	Sham Chung Pier
		馬灣涌碼頭	Ma Wan Chung Pier
		海上救援西局 2	Sea Rescue West Station 2
		海上救援西局 3	Sea Rescue West Station 3
		青龍頭碼頭	Tsing Lung Tau Pier
		谷埔碼頭	Kuk Po Pier
		鳳坑碼頭	Fung Hang Pier
		流浮山	Lau Fau Shan
10月	October	西貢 1	Sai Kung 1
		西貢 2	Sai Kung 2
		澳仔	O Tsai
		筲箕灣 E	Shau Kei Wan E
		喜靈洲 4	Hei Ling Chau 4
		東涌 2	TC 2
11月	November	西博寮 B	WLC B
		花坪碼頭	Fa Ping Pier
		蒲荳村碼頭	Po Toi Tsuen Pier
		汾流西灣碼頭	Fan Lau Sai Wan Pier
		筲箕灣 4	Shau Kei Wan 4
		柴灣 A	Chai Wan A
		長洲 3	Cheung Chau 3
		飯甌洲	Fan Tsang Chau
		氣象 11	Weather 11
		中環 9 號碼頭	Central Pier 9
		中環 10 號碼頭	Central Pier 10
		白沙頭洲	Pak Sha Tau Chau
汲水門橋墩 3	Kap Shui Mun Bridge Pier 3		

**附錄 F – 續**  
**APPENDIX F – Cont'd**

**E. 本年改進的輔航裝置 (續)**

**Aids Re-provisioned during the Year (Cont'd)**

3. 下列燈航標已更換太陽能電池，用以提高航標的可靠性。(續)

The solar batteries of the light beacons listed below were renewed in order to increase reliability. (Cont'd)

月份	Month	名稱	Name
12 月	December	屯門 2	Tuen Mun 2
		屯門 3	Tuen Mun 3
		藍塘 2	TCS 2
		香港仔南 2	Aberdeen South 2
		筲箕灣 E	Shau Kei Wan E
		喜靈洲 1	Hei Ling Chau 1
		喜靈洲 7	Hei Ling Chau 7
		油麻地 3	Yau Ma Tei 3
		長青橋南紅	Cheung Tsing Bridge South Red
		長青橋南白	Cheung Tsing Bridge South White

4. 下列燈航標的太陽能發電板數目已增加／更換，用以提高航標的可靠性。

The numbers of solar panel of the light beacons listed below were increased/replaced to enhance reliability.

月份	Month	名稱	Name
1 月	January	沙螺灣	Sha Lo Wan
3 月	March	喜靈	Hei Ling
		馬灣碼頭	Ma Wan Pier
4 月	April	西馬灣	West Ma Wan
5 月	May	藍塘 3	TCS 3
7 月	July	橫瀾碼頭	Waglan Pier
9 月	September	佛堂洲	Fat Tong Chau
10 月	October	喜靈洲 4	Hei Ling Chau 4
11 月	November	花坪碼頭	Fa Ping Pier
		土瓜灣 4	To Kwa Wan 4
		油麻地 1	YMT 1
		長洲 3	Cheung Chau 3

附錄 F – 續  
APPENDIX F – Cont'd

F. 輔航燈與輔航設備工場員工比例

Ratio of Aids to Staff of Aids to Navigation Unit Workshop

年份 Year	輔航燈 Aids		輔航設備工場員工 <sup>(1)</sup> Staff of Aids to Navigation Unit Workshop <sup>(1)</sup>		比例 Ratio  (c) = (a)/(b)
	數目 Number (a)	變動百分率 Percentage Change	數目 Number (b)	變動百分率 Percentage Change	
1997	395	+3.9%	32	-11.1%	12.3
1998	432	+9.4%	29	-9.4%	14.9
1999	463	+7.2%	27	-6.9%	17.1
2000	468	+1.1%	27	0%	17.3
2001	482	+3.0%	25	-7.4%	19.3
2002	483	+0.2%	27	+8.0%	17.9
2003	497	+2.9%	27	0%	18.4
2004	509	+2.4%	27	0%	18.9
2005	518	+1.8%	25	-7.4%	20.7
2006	529	+2.1%	23	-8.0%	23.0
2007	533	+0.8%	23	0%	23.2
2008	536	+0.6%	24	+4.3%	22.3
2009	540	+0.7%	23	-4.2%	23.5
2010	543	+0.6%	24	+4.3%	22.6
2011	541	-0.4%	23	-4.2%	23.5
2012	539	-0.4%	22	-4.3%	24.5
2013	542	+0.6%	20	-9.1%	27.1
2014	546	+0.7%	20	0%	27.3
2015	544	-0.4%	19	-5.0%	28.6
2016	554	+1.8%	19	0%	29.2

註釋： (1) 不包括負責在香港水域範圍內看管繫船設備／檢修浮泡的 5 位員工。

Note: Excluding five staff who are responsible for looking after the mooring facilities/overhaul of buoys within Hong Kong waters.